

A full-page illustration of Batman in a dynamic, crouching pose. He is wearing his iconic blue and grey suit with a yellow utility belt. His face is partially obscured by his blue cowl, showing only his eyes and a wide, toothy grin. The background is a mix of dark and light grey tones, suggesting a rocky or urban environment. The overall style is reminiscent of classic comic book art.

BATMAN™

O CAVALIRO DAS TREVAS

POR
FRANK MILLER
COM
KLAUS JANSON
E
LYNN VARLEY

LIURO DOIS

REEDICAO
ESPECIAL

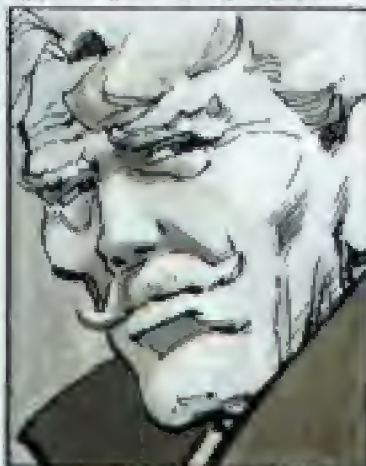
ISBN 85-7305-471-9



9 788573 054712

Cód. 9901/1

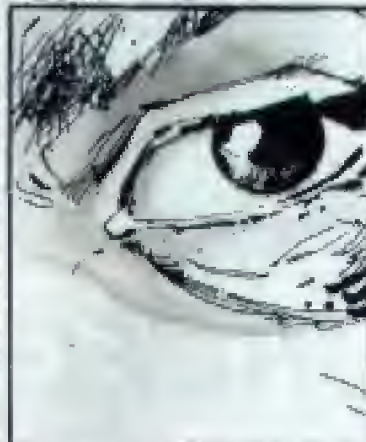
O PROBLEMA COM O CRIME É QUE QUANTO MAIS FAMILIAR ELE SE TORNA, MAIS DEIXA A GENTE NERVOSO!



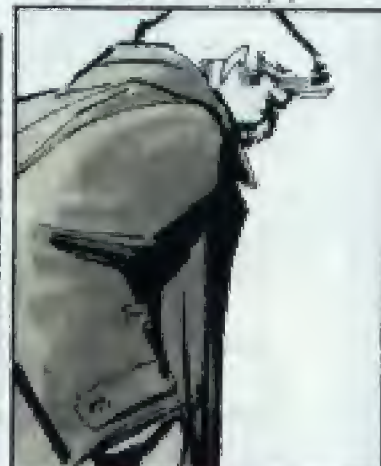
EU, POR EXEMPLO, NÃO CONSIGO OLHAR PRA AQUELA PORTA ALI SEM PENSAR NOS 72 CADAVERES QUE ENCONTREI EM LOCAIS PARECIDOS...



...BALEADOS, ESFAQUEADOS OU ESPANCADOS ATÉ A MORTE POR TEREM SIDO BURROS DEMAIS E NÃO FUGIR A TEMPO!



É BURROS OU CIVILIZADOS DEMAIS! OS DOIS SÃO A MESMA COISA EM GOTHAM CITY!



EU PASSO POR UMA LOJA DE BEBIDAS E OLHO PRAS DUAS FEIÇÕES DA PEDRA DE GELO QUE JÁ FOI UM AMIGÁVEL COMERCIANTE!



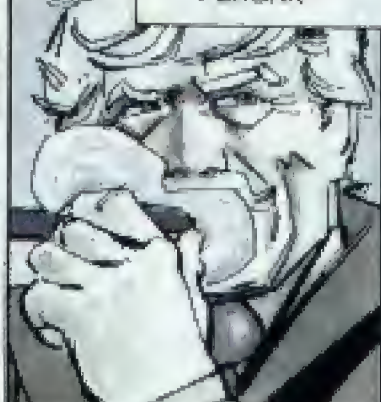
IMAGINO QUANTOS HOMENS ELE DEVE TER MATADO PRA MANTER SEU NEGÓCIO!



NA MINHA FRENTE HÁ UM CARRO CARÍSSIMO, BRILHANDO COMO NOVO! TEMPOS ATRÁS, ESSE MODELO ERA SÍMBOLO DE RIQUEZA E PODER! HOJE NÃO PASSA DE OUTRO ALVO NUMA CIDADE DE VÍTIMAS!



UM JOVEM PASSA POR MINH, SAUDÁVEL, SLIM E BONITO! NEM QUEIRA SABER NO QUE ELE ME FAZ PENSAR!



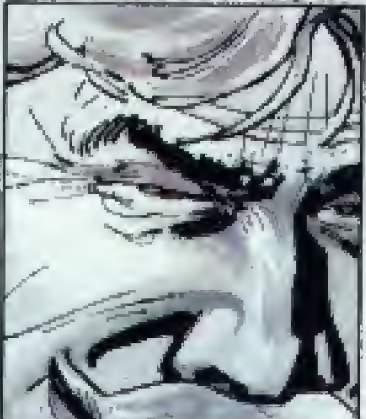
EU XINGO SARAH POR SUAS RECEITAS VEGETARIANAS HIPPIES QUE NÃO CONSIGO ENGOLIR! AQUILO NÃO É COMIDA!



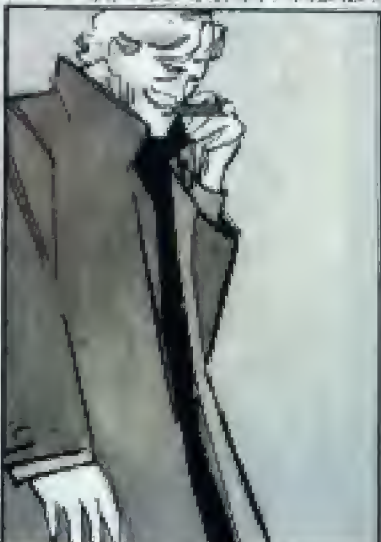
DE REPENTE, MEU CHARUTO ME FAZ TOSSIR E EU CUSPO UM ESCARRO MARROM!



ENQUANTO MINHA CABEÇA FORMIGA E PONTOS BRANCOS DANÇAM À MINHA FRENTE, FICO PENSANDO COMO FOI QUE ELA CONSEGUIU ME CONVENCER A NÃO FUMAR EM CASA!



ENTÃO EU DOU OUTRA TRAGADA!



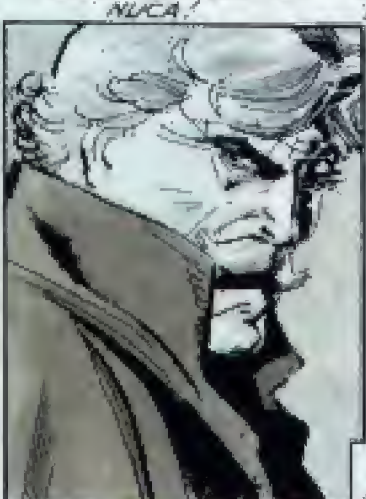
A MORTE NUNCA PARE CEU REAL QUANDO EU ERA JOVEM!



POR ALGUMA RAZÃO, GUEIRO VER BRUCE! NÃO PRA CONVERSAR... OU MELHOR, PRA CONVERSAR, SIM, E TALVEZ BEBER... APESAR DE LER ABANDONADO ESSE HÁBITO!



DE REPENTE, MEU CABELO ERICA NA NUNCA!



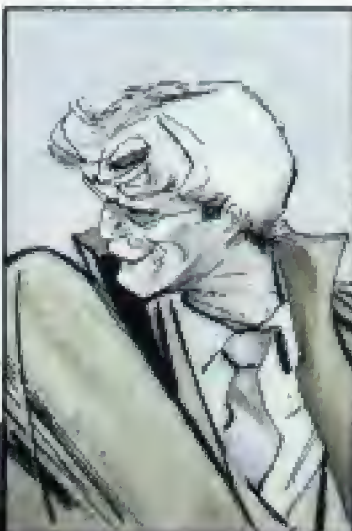
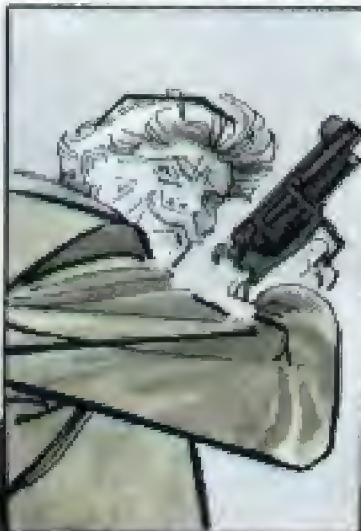
OUÇO UM RISO AFEMINADO E O SOM FRIO DE UMA ARMA SENDO ENGATILHADA! EU ME VOLTÓ E VEJO O ASSASSINO...



ELE AINDA É JOVEM DEMAIS PRA SE BARBEAR!

EU PENSO EM SARAH!

O RESTO É FÁCIL!



...O CONSELHO DE MÃES ENVIOLU UMA PETIÇÃO AO PREFEITO SOLICITANDO A EMISSÃO DE UM MANDADO DE PRISÃO CONTRA BATMAN, ACUSANDO-O DE SER PERIGOSA INFLUÊNCIA PARA AS CRIANÇAS DE GOTHAM!

OUTRA PETIÇÃO NA MESA DO PREFEITO VEIO DO MOVIMENTO PELOS DIREITOS DAS VÍTIMAS, EXIGINDO UMA SANÇÃO OFICIAL DO VIGILANTISMO!



O PREFEITO FALOU AOS REPORTE-RES ESTA TARDE...

"O ASSUNTO AINDA ESTÁ EM ESTUDO! AINDA EM ESTUDO!"

ATOS DE VIOLÊNCIA CONTRA CRIMINOSOS CONTINUAM A OCORRER EM GOTHAM! AINDA NINGUÉM SABE AO CERTO QUAIS SÃO OBRAS DE BATMAN...

...E QUAIS ELE APENAS INSPIROU!

UM MOMENTO...



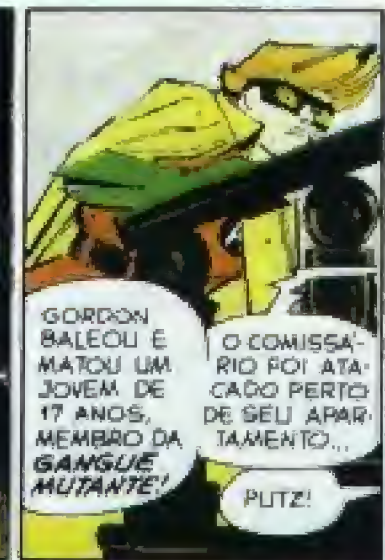


ACABO DE RECEBER UM NOVO BOLETIM!

O COMISSÁRIO GORDON FOI BALEADO E MORTO...



OPS! PERDÃO! EU LI ERRADO!



GORDON BALEOU E MATOU UM JOVEM DE 17 ANOS, MEMBRO DA GANGUE MUTANTE!

O COMISSÁRIO FOI ATA-CADO PERTO DE SEU APAR-TAMENTO...

PUTZ!



MATOU UM GAROTO DE 17 ANOS!

CACHORRO! SÓ PORQUE É DA POLÍCIA!

PARCE ATE CHICAGO!



SINTO ARREPIO SÓ DE PENSAR NAQUELE LUGAR.



UM PASSO EM FALSO E TCHAU!

VIRO PIZZA NO ASFALTO



EU ANDO POR UM CANO QUE MAIS PARECE UMA CORÇA SAMBA.

DEVO TÁ A OHS DEIQUI 10METROS DO CHÃO.



A PAREDE TÁ ME DEIXANDO LIMPA COMO UM CAR-VOEIRO.

E PENSAR QUE ECONOMIZEI DUAS SEMANAS DE MESA DA PIRA FAZER ESTA ROUPA.



ESSA NÃO! É AGORA, CARRIE?



SPAKKKK



O SENHOR
BALEOU UM RAPAZ,
COMISSÁRIO!
COMO ESTÁ
SE SENTINDO?
COMISSÁRIO?



OBRIGADA, HERNANDO!
ESTE É O TERCEIRO
ATENTADO CONTRA A
VIDA DE GORDON DESDE
QUE O LÍDER DA QUADRI-
LHA MUTANTE FEZ SUA
AMEAÇA DE MORTE GRA-
VADA EM VIDEOTEIPE.



"VAMOS MATAR O VELHO
GORDON! SUAS MULHE-
RES VÃO CHORAR POR
ELE! VAMOS MASTI-
GAR, TRITURAR O
MISERÁVEL! VAMOS
TOMAR BANHO NO SEU
SANGUE!"



"EU MESMO VOU.
MATAR O BATMAN!
QUERO ARRANCAR A
CARNE DE SEUS OSSOS!
VOU COMER SEU
CORÇÃO E ARRAS-
TAR SEU CORPO
PELAS RUAS!"



"NÓS NÃO SOMOS
UMA GANGUE... NEM
CRIMINOSOS! NÓS
SOMOS A LEI! SO-
MOS O FUTURO!
GOTHAM CITY PERTEN-
CE AOS MUTANTES!
LOGO O MUNDO
SERÁ NOSSO!"



GORDON, PRESTES A SE APO-
SENTAR **COMPULSORIA-
MENTE** NO FINAL DESTA SE-
MANA, OFERECER-SE PARA
PERMANECER NO CARGO ATÉ A
CRISE MUTANTE SER RESOL-
VIDA. O PORTA-VOZ DA POLÍCIA,
LOUIS GALLAGHER, FALOU
AO NOSSO REPORTER...



"ESSE É UM GESTO NO-
BRE DO COMISSÁRIO,
MAS TODOS SABEMOS
QUE A SITUAÇÃO SÓ IRÁ
MELHORAR COM A SUA
SAÍDA! ELE É ODIADO PE-
LOS MUTANTES, E EU CREIO
QUE PRECISAMOS DE
SANGUE NOVO..."



ESTRANHAMENTE, O NO-
ME DESSE SANGUE
NOVO AINDA NÃO FOI
ANUNCIADO! APESAR DO
INSPECTOR JOHN DALE
SER A ESCOLHA MAIS OBVIA
PARA O CARGO, A DECISÃO
FINAL DEPENDE DO
PREFEITO...



"AINDA ESTOU
COLHENDO
OPINIÕES!
COLHENDO
OPINIÕES!"



EM MEIO A TODOS OS
ACONTECIMENTOS, DUAS
PERGUNTAS PAIRAM NO
AR. QUEM SUBSTITUIRÁ
JIM GORDON... E QUAL
SERÁ A SUA POSIÇÃO
QUANTO AO BATMAN?
VOCÊ, TOM...



OBRIGADO, LOLA! A SE-
NHORA JOYCE RIDLEY
FOI INTERNADA NUMA
CLÍNICA PARA OBSER-
VAÇÃO PSIQUIÁTRICA
APÓS UM COLAPSO
NERVOSO ESTA
MANHÃ!



SEU FILHO DE DEZ ME-
SES, KEVIN, HERDEIRO DA
FORTUNA DOS CHICLETES
RIDLEY, CONTINUA DESA-
PARECIDO! QUALQUER IN-
FORMAÇÃO DEVE SER DADA
PELO TELEFONE DE EMER-
GÊNCIA DA POLÍCIA...

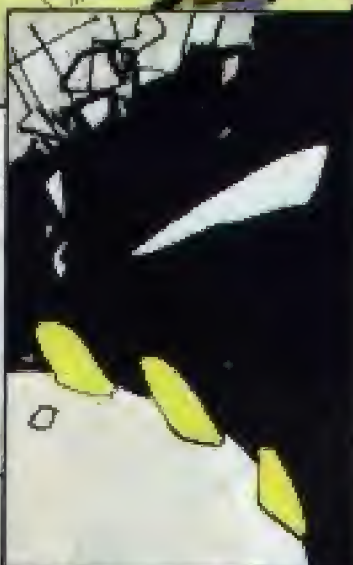






BRAKA
BRAKA
BRAKA
BRAKA
BRAKA







"UM VIGILANTE MONSTRUOSO E SEM PIEDADE QUE GOLPEIA AS FUNDAMENTOS DE NOSSA DEMOCRACIA, OPONDO-SE AOS PRINCÍPIOS QUE FIZERAM DE NOSSA NAÇÃO A MAIS HONRADA E GENEROSA DO MUNDO!"

"FRANCAMENTE, ESTOU SURPRESO DE QUE NÃO HAJA CEM IGUAIS A ELE! A POPULAÇÃO DA CIDADE ESTÁ ATERRORIZADA! O BATMAN SÓ ESTÁ QUERENDO PROTEGER A GENTE!"

ESTAS SÃO APENAS ALGUMAS DAS REAÇÕES DO POVO AO FENÔMENO QUE VEM ALARMANDO TODA A NOSSA SOCIEDADE... O RETORNO DO BATMAN!

HOJE VAMOS EXAMINAR O IMPACTO DISSO TUDO EM NOSSO DIA-A-DIA DE METROPOLIS, TEMOS LANA LANG, EDITORA-CHEFE DO PLANETA DIÁRIO!

DE SEU CONSULTÓRIO EM GOTHAM CITY IRA FALAR O DOUTOR BARTHOLOMEW WOLPER, PSICÓLOGO E CIENTISTA SOCIAL!

TAMBÉM CONOSCO, ESTA NOITE, ESTARÁ O PORTA-VOZ DA CASA BRANCA, CHUCK BRICK, DIRETAMENTE DE WASHINGTON!

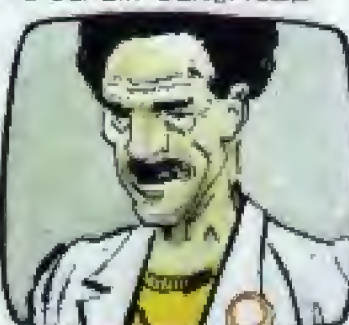


DOUTOR WOLPER... O SENHOR TEM AFIRMADO QUE BATMAN É RESPONSÁVEL PELOS PRÓPRIOS CRIMES QUE COMBATE! COMO SE EXPLICA ENTÃO QUE O ÍNDICE DE CRIMINALIDADE APRESENTOU UMA SENSÍVEL QUEDA DESDE O SEU RETORNO?

"FOI BOM TER PERGUNTA, DO ISSO, TED! É VERDADE QUE BATMAN ATERRORIZA PESSOAS ECONOMICAMENTE DEFICITÁRIAS E SOCIALMENTE MARGINALIZADAS, MAS OS EFEITOS DE SUAS ATITUDES ESTÃO LONGE DE SEREM BENÉFICOS!"

"TENTE VISUALIZAR A PSIQUE PÚBLICA COMO UMA VASTA MEMBRANA ÚNICA! ATRAVÉS DA IMPRENSA, BATMAN DESFERIU UM VIOLENTO GOLPE CONTRA ESSA MEMBRANA E ELA SE RETRAIU... DAÍ SUA ESTATÍSTICA ILUSÓRIA!"

"SÓ QUE A MEMBRANA É FLEXÍVEL, TED, E PERMEÁVEL! AQUI, O EFEITO MAIS SIGNIFICATIVO DO GOLPE TORNA-SE CALCULÁVEL E ATÉ PREVISÍVEL, POR ASSIM DIZER!"



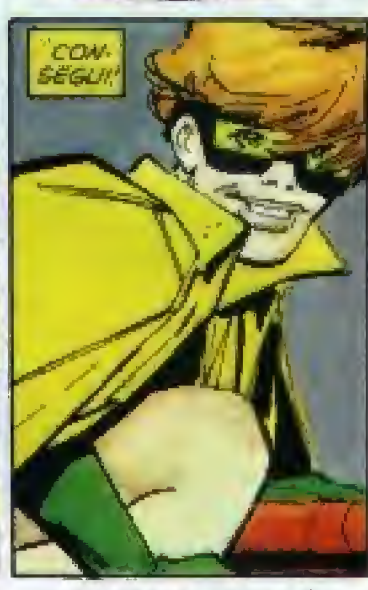
"CADA ATO ANTI-SOCIAL POSSUI UMA ORIGEM COMUM... A IMPRENSA IRRESPONSÁVEL! ISTO POSTO, A PRESENÇA DE TAL FORÇA VIOLENTA É ANOMALA NOS MEIOS DE COMUNICAÇÃO ACARRETA PROGRAMAÇÃO ANTI-SOCIAL!"

"DA MESMA FORMA QUE HARVEY DENT... AGORA EM LENTA RECUPERAÇÃO. ASSUMIU O PAPEL DE REVERSO IDEOLÓGICO DO BATMAN, UMA NOVA GERAÇÃO INTEIRA, CONFLISA E FURIOSA."

"...IRÁ SE CURVAR ANTE A MATRIZ DO DELÍRIO PATOLÓGICO DO HOMEM-MORCEGO! BATMAN É, NESTE CONTEXTO, UMA DOENÇA SOCIAL!"

ESTE É O MAIS ABSURDO MONTE DE...

LANA, POR FAVOR! ESTAMOS NO AR!



SENHOR BRICK... O PRESIDENTE TEM MANTIDO SILÊNCIO SOBRE O CASO BATMAN! O SENHOR... OU ELE... NÃO SENTEM QUE TODA ESSA COMIÇÃO NACIONAL EXIGE, SENÃO UMA ATITUDE, PELO MENOS UM POSICIONAMENTO?"

"BEM, O PRESIDENTE FARÁ UMA COLETIVA À IMPRENSA Cedo OU TARDE! NO MOMENTO, SUA ATENÇÃO ESTÁ MAIS VOLTADA PARA O PANORAMA GERAL DA NAÇÃO!"

"ESSE TAL DE BATMAN, SE QUER MEU PARECER, AQUELA CAPA GRANDE E ORELHAS PONTUDAS NÃO PASSAM DE UM GRANDE ESPETÁCULO! E VOCÊ SABE QUE O PRESIDENTE ENTENDE DE ESPETÁCULOS! NÃO SE PREOCUPE, TED!"

"EM BREVE, NINGUÉM MAIS FALARÁ NESSE HOMEM FANTASIADO! EU CHEGO ATÉ A PENSAR QUE TUDO NÃO PASSA DE UMA FARSA AMPLAMENTE DIVULGADA PELA IMPRENSA!"



"BATMAN DEVE ESTAR AGORA COM QUASE SESSENTA... SE É QUE ELE EXISTE MESMO! ENGRAÇADO COMO NINGUÉM ATÉ AGORA BATEU UMA FOTO SUA, NÃO?"

SENHORITA LANG, VOCÊ É UMA DAS MAIORES DEFENSORAS DO HOMEM-MORCEGO! COMO PODE APOIAR UMA CONDUTA TÃO ILEGAL QUE VIOLA A JUSTIÇA E OS DIREITOS HUMANOS?"

"NÓS VIVEMOS A SOMBRA DO CRIME, TED, COM A CERTEZA MUDA DE QUE SOMOS AS VÍTIMAS DO MEDO, DA VIOLENCIA E DA IMPOTÊNCIA SOCIAL!"

"UM HOMEM ERGUEU-SE PARA NOS MOSTRAR QUE O PODER ESTÁ E SEMPRE ESTARÁ EM NOSSAS MÃOS! NÓS ESTAMOS CERCADOS! ELE ESTÁ MOSTRANDO COMO PODEMOS RESISTIR!"



LANA, VOCÊ
NÃO RESPONDEU
EXATAMENTE
À MINHA
PERGUNTA...



AGORA
COMBATER
O CRIME!

SABE
QUEM
EU SOU,
ANI-
MAL?

O-ON...

SOU
O PIOR
PESADELO
QUE JÁ TEVE!
DO TIPO
QUE TE FAZ
ACORDAR
GRITANDO
POR SUA
MÃE!

O: ONDE
É QUE
EU TÔ?

VOCÊ
TEM MÃE,
NÃO?
CLARO!
TODO
ANIMAL
TEM
UMA...

N-NÃO TÔ VEN-
DO NADA!

O QUE É ISSO
NA MINHA CARA?

BELO
ARSENAL
VOCÊ E SEUS
AMIGOS
TINHAM!

A AS NÃO
ERA, NADA
ESPECIAL, É
CLARO.

ACHO QUE
TÔ SANGRANDO!
EU PRECISO DUM
MÉDICO!

...MAS
AQUELA
SMITH & WESSON
...41 DO SEU
AMIGO...

SABE QUE AMI-
GO, NÃO? AQUE-
LE QUE VOCÊ
METRALHOU...

AQUELA
ARMA, ERA
INCRÍVEL!

CARA

PRINCIPALMEN-
TE PORQUE FOI
ADAPTADA PRA RE-
CEBER UM **SILEN-
CIADOR!** NÃO SE
ENCONTRA ESSE TI-
PO DE COISA FORA
DO **EXÉRCITO!**

AQUELA SUA
M60 TAMBÉM...
ERA
**ARMA DE
COMBATE!**

IGUAL À QUE
OUTRO MEMBRO
DE SUA **GANGUE**
TENTOU USAR CON-
TRA **GORDON!**

ENTÃO ME
CONTE, ANIMAL...
OS MUTANTES TÊM
ACORDO COMER-
CIAL COM O **EXÉR-
CITO?**

AINDA SO-
BRARAM MUITOS
DENTES NA SUA
BOCA E EU NEM
TOQUEI NA
LÍNGUA...

P. PERAI, MEU...
VAMO FAZÉ
UM **TRATO!**

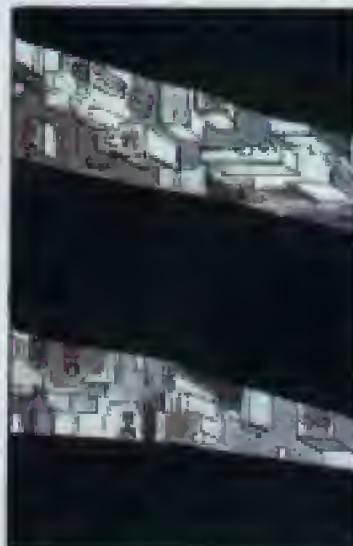
EU
TE CON-
TO TUDO

EU VOU EXPLI-
CAR MELHOR A
SUA SITUAÇÃO!
VOCÊ NÃO ESTÁ EM
POSIÇÃO DE
NEGOCIAR!

QUER
VER?

E TU ME SOLTAS
SEM CHAMA-
OS HOMES!

TA'
BELEZA,
ASSIM?





FOI DIFÍCIL CARREGAR 120KG DE SOCIO-PATA ATÉ O TOPO DAS TORRES DE GOTHAM... O PONTO MAIS ALTO DA CIDADE

MAS OS GRITOS COMPENSARAM



"É O TREM", PENSA MARGARET CORCORAN. "EU NUNCA SINTO TANTA DOR QUANDO SIRVO AS MESAS!"



"O TREM NÃO DEIXA A DOR FICAR SO NAS PERNAS, ONDE JÁ ESTOU ACOSTUMADA!"

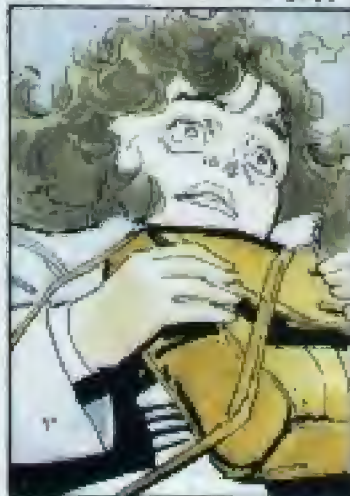
ELA SENTE O QUADRADO DE METAL DENTRO DA BOLSA E SORRI.



A ALÇA DA BOLSA MORDE SEU OMBRO.



A MULHER TOMBA PESADAMENTE NO CIMENTO, MAS QUE IMPORTA A DOR?



HOJE EM DIA, NINGUÉM MAIS DA GORJETAS. MAS UM BEBADO RICAÇO DEIXOU DEZ DÓLARES NA MESA ESTA NOITE. CLARO QUE FOI ERRADO GASTAR TODO O DINHEIRO EM TINTAS...



E MARGARET CORCORAN, QUE NÃO IMPIOROU QUANDO FOI DESPEJADA DA RESIDÊNCIA ANTERIOR E NEM QUANDO CANCELARAM SEU SEGURO-SAÚDE OU CONFISCARAM SEUS BENS...



AGORA SUPLICA POR UM ESTOJO DE PINTURA.

ELA VÊ QUE O QUADRADO METÁLICO CONTINUA ALI E AGRADECE A DEUS, CHORANDO.



VEIAS VARICOSAS, O MÉDICO DISSE FÁCIL PARA ELE ACONSELHAR MUDANÇA DE EMPREGO E CIRURGIA.



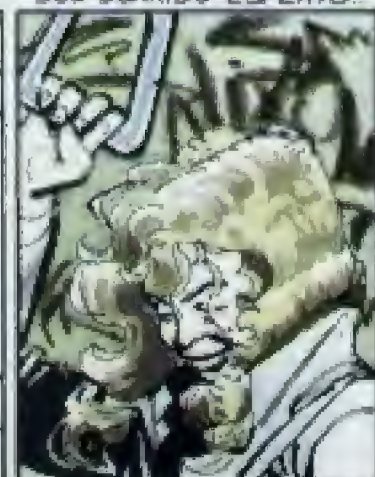
MAS A PROFESSORA DO PEQUENO ROBERT DISSE QUE ELE TEM TALENTO PARA ARTE.



CIRURGIA? SEM SEGURO? FALTANDO DUAS PRESTAÇÕES DO APARELHO DENTÁRIO DA JANICE E JÁ SENDO RECEBIDO A NOTIFICAÇÃO DO CORTE DE LUZ AGORA QUE O INVERNO ESTÁ CHEGANDO?



ELA SE LEMBRA DAS MÃOZINHAS DO MENINO, DE SEU SORRISO ESPERTO.



ELA SENTE A BOLSA GOLPEAR SEU ESTOMAGO QUANDO O TREM PARA, E OLIVE OS DOIS RIREM.

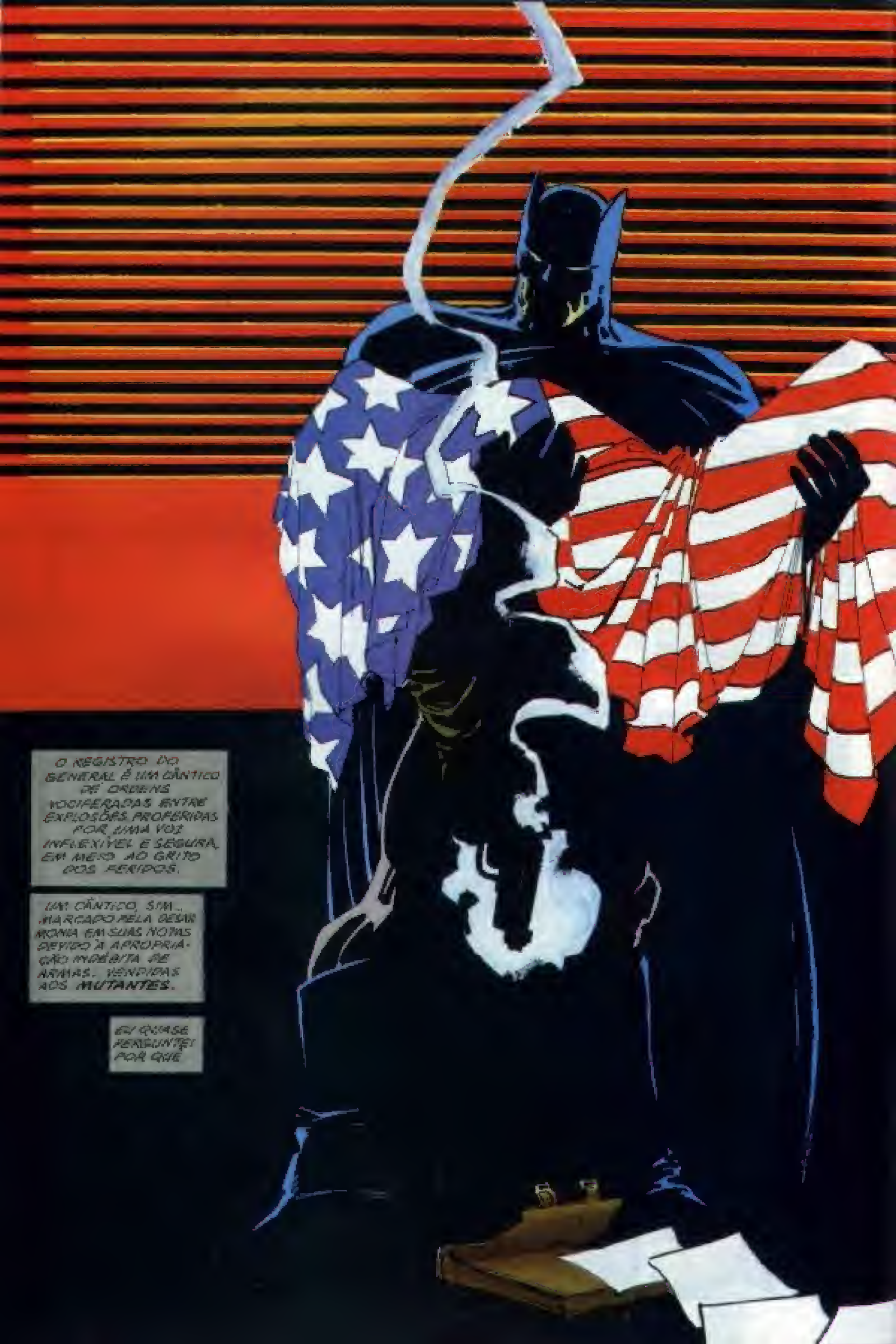


ENTÃO, SIM, NÃO PERCEBE ALGO MAIS NA BOLSA... ALGO REDONDO COMO UMA MAÇA.



MULHER EXPLODE NUMA ESTAÇÃO DE METRÔ! NOTICIÁRIO COMPLETO AS ONZE...





O REGISTRO DO
GENERAL É UM CÂNTICO
DE ORDENS
VOCIFERADAS ENTRE
EXPLOÇÕES PROFÉRICAS
POR UMA VOZ
INFLEXÍVEL E SEGURA,
EM MEIO AO GRITO
DOS FERIDOS.

UM CÂNTICO, SIM...
MARCA DO MELA DESAM-
MONIA EM SUAS NOTAS
DEVIDO A APROPRIA-
ÇÃO INDEBIDA DE
ARMAS. VENDIDAS
AOS MUTANTES.

EU QUASE
PERGUNTEI
POR QUÊ



SCOTTY
É PRA TO-
DO MUNDO SE
REUNIR!



ORDEN
DO LÍDER!
ENTREM!

A GENTE
NÃO CUMPRIU
A COTA DE
HOJE! NÃO DA
TEMPO PRA
OLHAR DIS-
CURSO...



DISCURSO NADA,
MEU! O PAPO É
GUERRA... É A
REUNIÃO, NO DEPO-
SITO DE LIXO!

TA
LEGAL.

ESSA
NÃO!

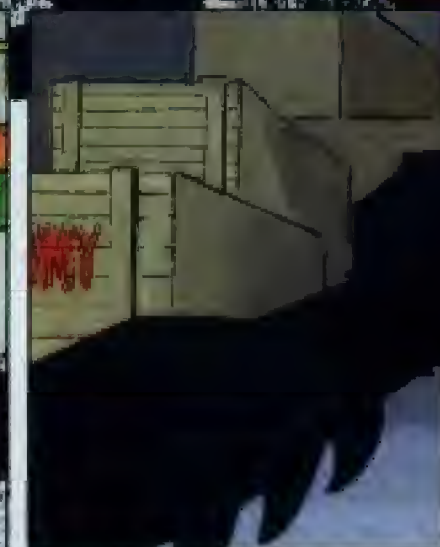
JUSTO NO
DEPOSITO!



EU ODEIO
AQUELE LUGAR,
MAS SE É COISA
DOS MUTANTES...



...ELE
DEVE IR
PRA LÁ!



O VIGIA DO
PORTÃO DOZE
ESSA' COCHI-
LANDO QUAN-
DO ENCONTRO
OS CAMINHÕES
ELES NÃO ESTÃO
TRANCADOS.

DARIA PRA
DERRUBAR UM
PEQUENO GO-
VERNO COM
ESSE PODER
DE FOGO



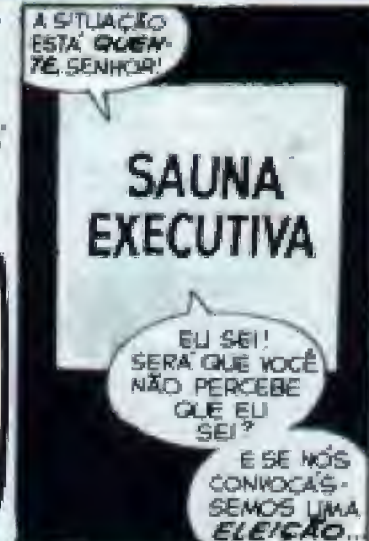
SE É GUER-
RA QUE DE-
SEJAM, EU
TENHO A COI-
SA CERTA...

...ALEGRE REENCONTRO DA FA-
MÍLIA RIDLEY! E AGORA UMA
TRISTE NOTÍCIA... O GENERAL DE
QUATRO ESTRELAS, **NATHAN
BRIGGS**, SUICIDOU-SE HOJE,
EM SEU APARTAMENTO! PAREN-
TES CONFIRMAM QUE BRIGGS ES-
TAVA BASTANTE DEPRIMIDO...

...DESDE QUE A COMPA-
NHIA DE SEGUROS SE
RECUSOU A CUSTEAR
UM RARO TRATAMENTO
QUE PODERIA SALVAR
A VIDA DE SUA ESPO-
SA, ACOMETIDA DE
LEUCEMIA!



AGORA NÁ' POUCO, O PORTA-
VOZ DA POLÍCIA, **LOUIS
GALLAGHER**, PROMETEU
UMA BREVE RESPOSTA
PARA A PERGUNTA QUE
TODOS FAZEM: QUEM SERÁ
O NOVO COMISSÁRIO
DE GOTHAM CITY?



**SAUNA
EXECUTIVA**

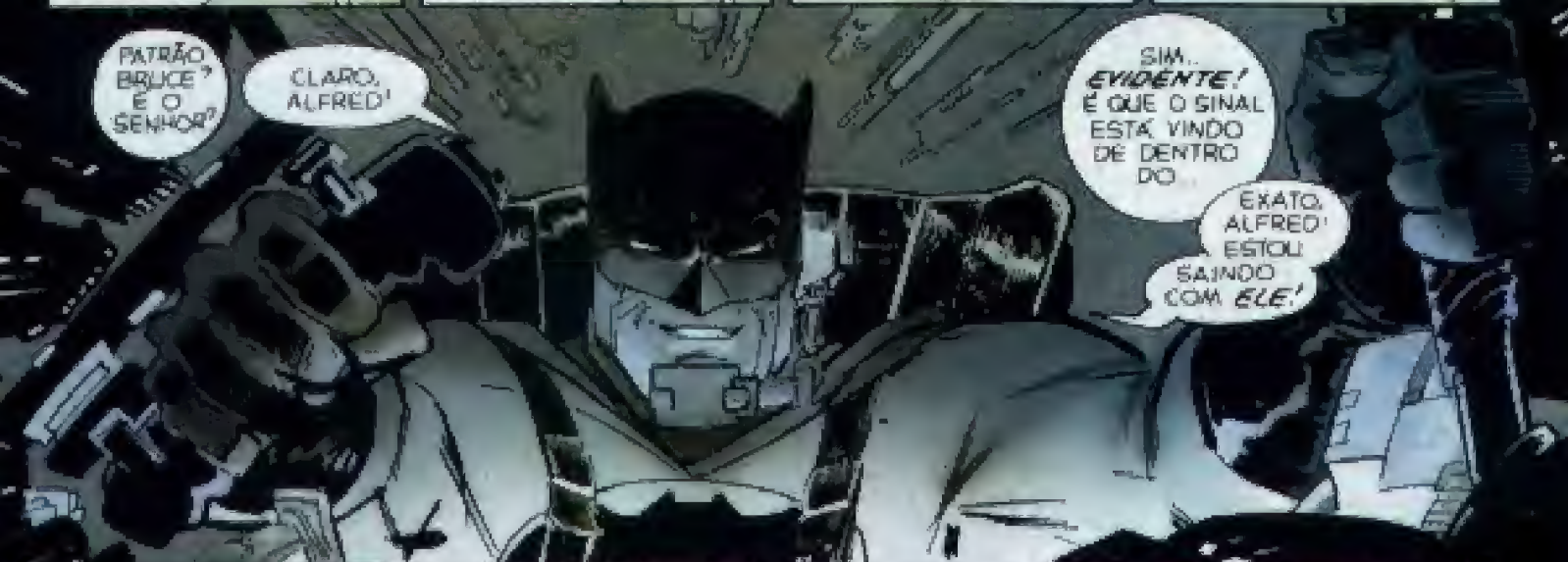
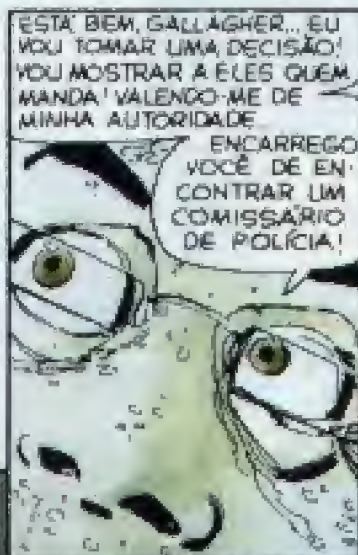
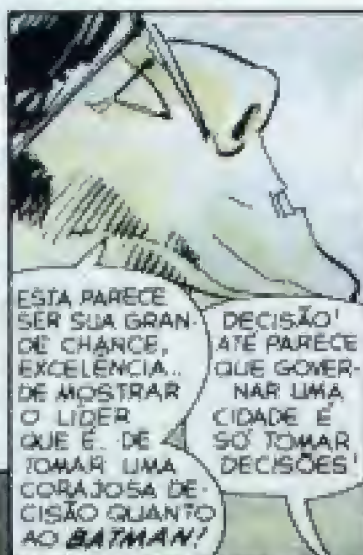
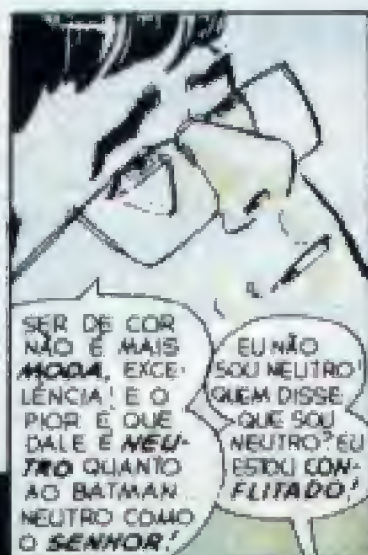
EU SEI!
SERÁ QUE VOCÊ
NÃO PERCEBE
QUE EU
SEI?

E SE NÓS
CONVOCA-S-
SEMOS UMA
ELEIÇÃO...



NÃO PRA COMISSÁRIO,
EXCELENCIA! A DECI-
SÃO DEVE SER SUA E
ELA NÃO É NADA FÁCIL!
GORDON É BASTAN-
TE POPULAR!

EU SEI! NÃO PER-
CEBE QUE EU SEI?
ANDEI PENSANDO MUI-
TO NO ASSUNTO E **DALE**
ME PARECE BOM! ELE
ESTÁ DISPONÍVEL
E É **DE COR...**



"ESTOU MUITO FELIZ, E POR QUE NÃO DIZER EMPOLGADO - VOCÊS VÊEM COMO ESTOU EMPOLGADO?" - EM COMUNICAR A TODOS O NOME DA PRÓXIMA COMISSARIA DE POLÍCIA DE GOTHAM CITY...

"CAPITÃ ELLEN YINDEL!"

A PESSOA MAIS JOVEM E PRIMEIRA MULHER A DIRIGIR O DEPARTAMENTO. ELLEN YINDEL TRAZ CONSIGO UM IMPRESSIONANTE REGISTRO DE PRISÕES EM CHICAGO! ELA OFERECIU UMA RÁPIDA RESPOSTA AO CONTRA-VERDITO CASO BATMAN...

"ESTOU SURPRESA DE QUE HAJA CONTRA-VERSIA SOBRE O ASSUNTO! OS ATOS DO HOMEM-MORCEGO SÃO CRIMINOSOS E ELE SERÁ LEVADO A JULGAMENTO! COMO?"

"SIM, EU SEREI MAIS ESPECÍFICA! MEU PRIMEIRO ATO COMO COMISSARIA SERÁ EMITIR UM MANDADO DE PRISÃO CONTRA BATMAN COM AS SEQUINTE AÇÕES: ASSALTO, INVASÃO DE DOMÍLIO E PROPAGANDA DE DESORDEN PÚBLICA."

COM A METADE DA IDADE DO HOMEM A QUE ESTÁ SUBSTITUINDO, ELLEN YINDEL É

UMA MULHER! DEUS DO CÉU!

KUK

VOCÊ DISSE ALGUMA COISA, JIM?

NÃO, QUERIDA...



O DEPOSITO DE LIXO SE ESTENDE PRA ALEM DA OUTRA MARGEM DO RIO OESTE. ALGUEM ME DISSSE QUE ELE TERMINA POUCO ANTES DA ZONA RURAL.

O LUGAR CHEIRA A FERRUGEM E PODRIDÃO. O SOLO É FÉRTIL PRA INSETOS E RATOS.

EU DESLIGO O MOTOR E QUEDOU UM DOS ROEDORES...

A CIDADE NÃO ACREDITA EM NÓS! ELES ACHAM QUE SOMOS CÃES QUE LATEM, MAS NÃO MORDEM!

OS DESGRAÇADOS PRECISAM SOFRER MUITO E VER SUAS MULHERES CURRADAS PRA PERCEBER

QUE NÓS TEMOS A FORÇA... A VONTADE... E QUE AGORA TEMOS ARMAS!

GOTHAM CITY PERTENCE AOS MUTANTES!

PEGUEM AS ARMAS E AS BOMBAS! DESTRUAM AS DELEGAÇIAS!

MATEM E MATEM!

EU QUERO A CABECA DO VELHO GORDON!

MINHA CLAVA VAI CARREGAR SEU CRÂNIO PELAS RUAS!

OUVI O MÁXIMO QUE PUDE TOLERAR

É HORA DE MOSTRAR QUE ESTOU AQUI.

QUANTO AO VERME DO...

BATMAN AAAA

B
R
M



EU MODIFIQUEI SUA ES-
TRUTURA PRA ENFRENTAR
ALGUNS TUMULTOS QUINZE
ANOS ATRÁS A ÚNICA COISA
QUE CONHEÇO CAPAZ DE PER-
FURAR SUA FUSELAGEM NÃO
É DESTA PLANETA.

OS MUTANTES USAM GRANADAS
DE MÃO... E LANÇA-MÍSSEIS.
ALGUMA COISA ATINGE O
CASCO... NA CERTA UM DISPA-
RO DE BAZUCA.

ELES CAUSAM MUITOS
ESTRAGOS A SI MESMOS.



HEM ME ARRENHAM

JURO



BUDABUDABUDABUDABUD



ÓTIMO JANTAR, QUERIDA!

OBRIGADA AMOR!

FTT



EI...

CADÊ NOSSA FILHA?



BATMAN!

SEU GRANDE COVARDE!



SAIA DAÍ, COVARDE! VENHA ME ENFRENTAR!

EU VOU COMER SEU CORAÇÃO!

OS ÚLTIMOS TAPAS JÁ DEIXARAM DE ECOAR, MAS OS Gritos DE AGONIA CONTINUARÃO POR TODA A NOITE.

VEJO O ASSENTO VAZIO AO MEU LADO, E NOVAMENTE PENSO EM VOCÊ, EICK A SEGUIR, COMO PRA ÚNICA CRIATURA QUE NÃO ESTÁ FERIDA.

NÓS NUNCA ENFRENTAMOS ALGO ASSIM.

NÓS SÓ LUTAMOS CONTRA HUMANOS.

PATRÃO BRUCE...
RESPONDA,
POR FAVOR!
PATRÃO BRUCE!

ALÍ ESTÁ
ELE, DICK.
O LÍDER
MUTAN-
TE...

...UMA ES-
PÉCIE DE
MAL COM
QUE NUNCA
SONHAMOS.

ALÍ ES-
TÁ ELE...
BEM NA
MINHA
MIRA.

PRA MIM,
SÓ HÁ
UMA COISA
SENSATA
A
FAZER
NESTE
MOMENTO...

APERTAR O
GATILHO E
ELIMINAR ES-
SE ESCÓRIA
DA FACE DA
TERRA.

SÓ QUE AÍ EU UL-
TRAPASSARIA UMA
LINHA QUE ME IM-
PLUS ANOS ATRÁS

NÃO CONSIGO
PENSAR NUMA
ÚNICA RAZÃO PRA
DEIXÁ-LO VIVER.

EXCETO.

QUE ELE TEM O
TIPO DE CORPO QUE
EU GOSTARIA QUE
NÃO TIVESSE.

...PODEROSO... SEM
VOLUME EXAGERADO
E MUITO ÁGIL.

CADA MÚSCULO,
UMA VERGALHEIRA
MOLE PRONTA
PRA EXPLODIR.

ELE É
JOVEM...

NO AUGE
DE SUA
FORMA...

E EU NÃO
SEI SE SE-
RIA CAPAZ
DE DER-
RUBÁ-LO.

PATRÃO BRUCE
O SENHOR
TRAVOU
AS
ARMAS!

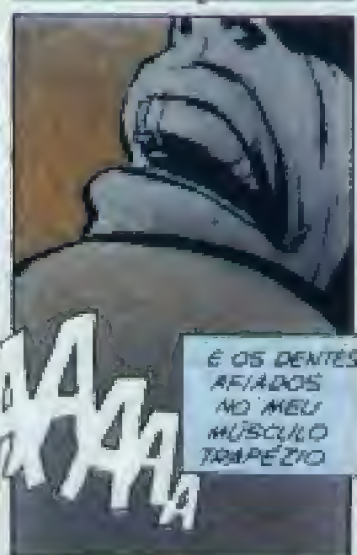
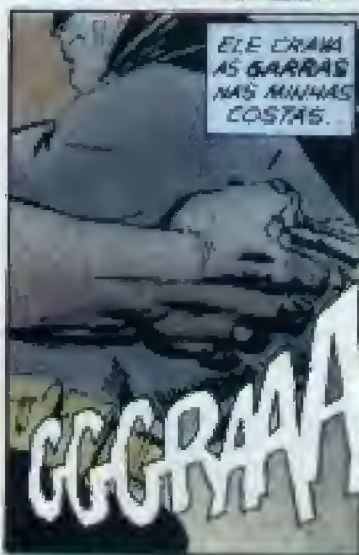
EXATO,
ALFRED!
EU PODERIA
SER
TENTADO A
USÁ-LAS!

O
SENHOR
NÃO ESTÁ
PENSAN-
DO...

POR
FAVOR!
ELE IRA
MATA-LO!

SAIA, CA-
CHORRO! ES-
TOU ME CAN-
SANDO!





A black and white comic book panel showing Batman and Commissioner Gordon on the ground. Batman is leaning over Gordon, who is lying on his back with his hands behind his head. A speech bubble from Batman reads: "NÃO DEVE... EM CHUTE... ELOZ".



ESCURIDÃO
MÁS A VIDA
É Cedo
DEMAIS O QUE
HÁ COMIGO

E CÉDO
DEMAIS O QUE
HÁ COMIGO?



PONTES LUMI
MOSIOS AROEM
EM AELIS ON MOS
A DEAR ALIMENTA

COSTELAS INFERIAS

NÃO NA MEMBRAGA INTERNA

ELE SE APROXIMA

AINDA NÃO

AINDA NÃO

EU USO TODA A MINHA FORÇA.

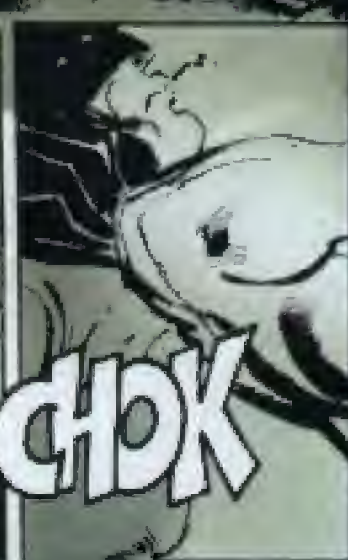
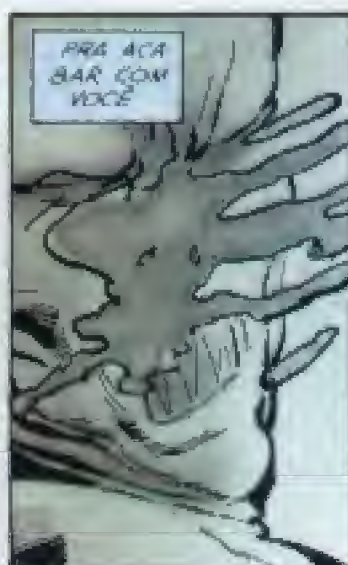
SEU PESCOÇO RESISTE.

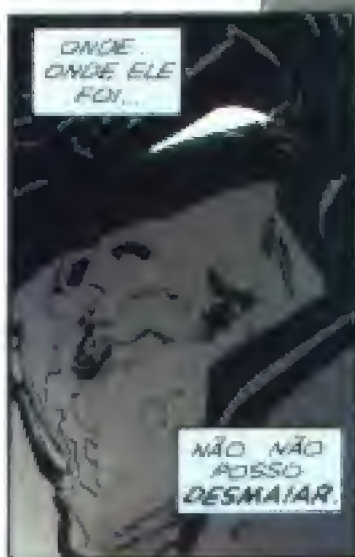
SEU NARIZ SE QUEBRA.

E O OSSO ARRANHA MEU PLUNHO.

ENTÃO O
IDIOTA

COMEÇA
A RIR.





ONDE...
ONDE ELE
FOI...

NÃO NÃO
POSSO
DESMAIAR.



NÃO POSSO



F-FRIO
ESTA MUITO
FRIO

FRIO
FRIO
B-BRILHO...

NÃO
NÃO

NÃO POSSO
DESMAIAR

DICK

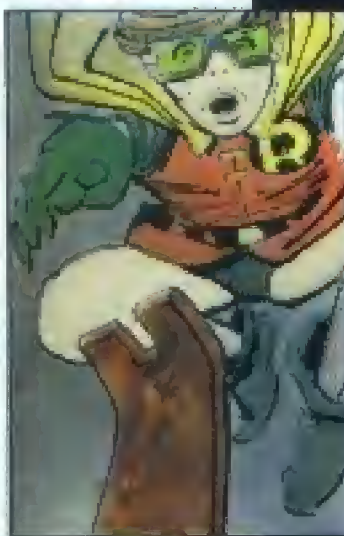


ONDE
ESTA VOCÊ...
DICK

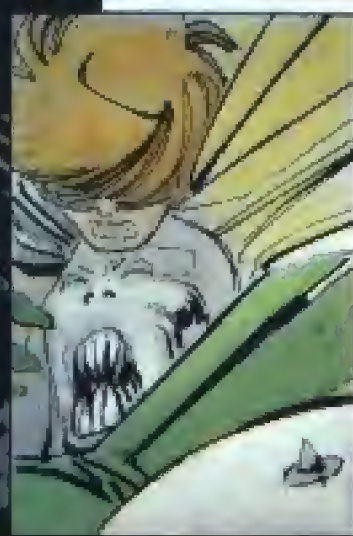


VOCÊ SEM
PRE FUI

MINHA
MELHOR
ARMA...

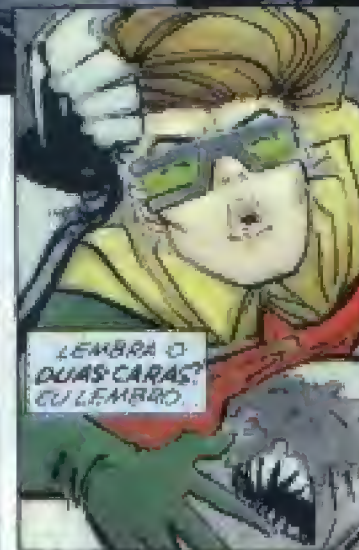


DICK

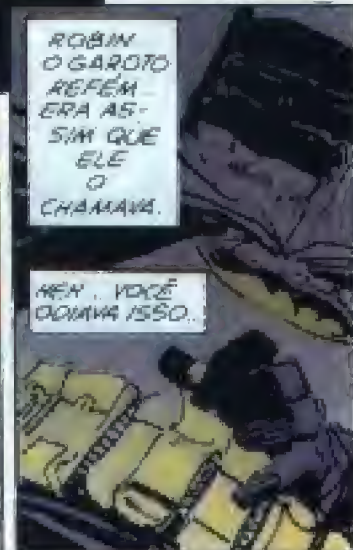


VOCÊ SE
ENRASCOU DE
NOVO, SIM...

SE ATOROU NA
SUJEIRA ATÉ
O PESCOÇO



LEMBRA O
DUAS CARAS?
EU LEMBRO.



ROBIN
O GAROTO
REFÉM...
ERA ASSIM
QUE ELE
O CHAMAVA.

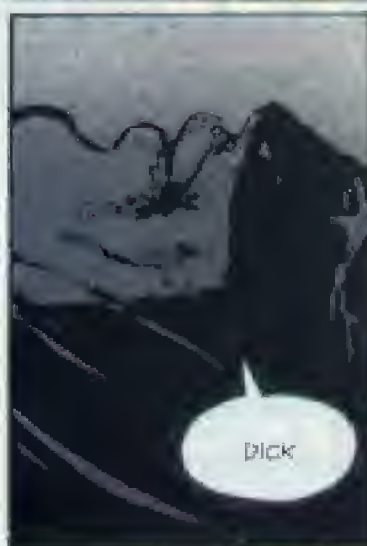
HEIN, VOCÊ
DOMAVA ISSO...



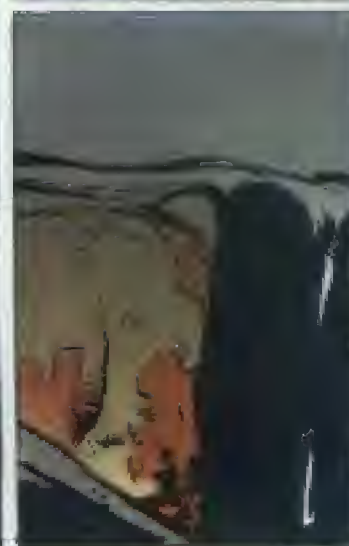
VOCÊ TEM SORTE QUE ESTOU SEMPRE POR PERTO.



PARA SALVAR SUA PELE



DICK



AINDA ESTÁ VIVO

E A ATRIZ PORNO **HOT GATES** ASSINOU UM CONTRATO MILIONÁRIO COM UMA COMPANHIA DE CINEMA PARA ESTRELAR UMA NOVA VERSÃO DE **BRANCA DE NEVE**! "ESTOU FAZENDO ISSO PELAS CRIANÇAS", DISSE GATES!

O PRESIDENTE DO SISTEMA DE COMUNICAÇÕES, **JIM OLSEN**, ASSEGUROU A TODOS QUE A GREVE DOS REDATORES DE TV, AGORA EM SEU QUINTO ANO, NÃO AFETARÁ A PROGRAMAÇÃO DOS CANAIS!



O INSTITUTO DE PESQUISAS POLÍTICAS DELIÃO PRESIDENTE UM ÍNDICE SEM PRECEDENTES CINCO PONTOS DE CREDIBILIDADE PELA MANEIRA COMO TRABALHOU A PERCEPÇÃO PÚBLICA DURANTE A CRISE ECONÔMICA!

ESTA NOTA ACABA DE CHEGAR! TESTEMUNHAS INFORMAM TER VISTO EXPLOÇÕES NA FOSSA SANITÁRIA DE GOTHAM! UM HELICÓPTERO DA TV JÁ ESTÁ A CAMINHO



DEVAGAR, MENINA! BEM DEVAGAR! ASSAR.

VOCÊ VEM COMENDO PRA CASA!



ESPERO QUE NÃO SE IMPORTE SE EU FOR DIRETO AO ASSUNTO.

EM ABSOLUTO, SENHOR PRESIDENTE! SEU TEMPO É PRECIOSO!



É ACHO QUE SIM!

BEM, COMO VOCÊ SABE, EU GOSTO DE MANTÊ-LO LONGE DE ASSUNTOS DOMÉSTICOS! SUA PRESENÇA AQUI CAUSA POLÊMICA!

EU IMAGINO!

POR FALAR EM POLÊMICA, TEM UMA QUE EU GOSTARIA QUE VOCÊ RESOLVESSE EM **GOTHAM CITY!** CA' ENTRE NÓS, ESTOU MEIO PREOCUPADO... COM UM AMIGO SEU!

QUER JIJUBA?

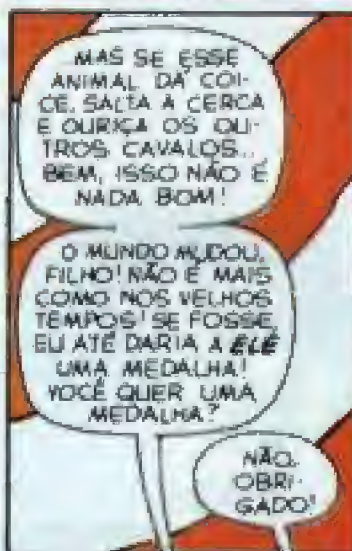
NÃO, OBRIGADO! UM AMIGO MEU?

EU ADORO JIJUBA!

SABE... SEMPRE GOSTO DE PENSAR QUE NO MEU RANCHO, EU APRENDI A MANEIRA CERTA DE GOVERNAR 'ESSE PAÍS! PODE ATÉ PARECER BOBAGEM, MAS NÃO É, NÃO!

NUM RANCHO, NÃO HÁ PROBLEMA NENHUM QUE OS CAVALOS TENHAM TAMANHO E COR DIFERENTES! NENHUM... CONTANTO QUE ELES FIQUEM **DENTRO DA CERCA!**

A GENTE PODE ATÉ TER UM GANHÃO MEIO LOUCO DE QUANDO EM VEZ! DOMAR O BICHO AJUDA A TREINAR A MÃO.



MAS SE ESSE ANIMAL DA COÍCE, SALTA A CERCA E OURIÇA OS OUTROS CAVALOS... BEM, ISSO NÃO É NADA BOM!

O MUNDO MUDOU, FILHO! NÃO É MAIS COMO NOS VELHOS TEMPOS! SE FOSSE, EU ATÉ DARIA A ELE UMA MEDALHA! VOCÊ QUER UMA MEDALHA?

NÃO, OBRIGADO!

EU ADORO MEDALHAS!

AGORA, CLARO QUE NÃO ESTOU PEDINDO PRA VOCÊ ARRASTAR O SUJEITO AOS CHUTES PRO CURRAL! NÃO! DÊ SÓ UMA AMAN-SADA NA FERA! CAVALGUE COM ELE PELO PASTO SE NECESSÁRIO

SE ESTÁ SE REFERINDO AO **BATMAN**,

O PRÓPRIO! CONVERSE COM ELE, TENTE ACALMÁ-LO! EU ODEIO VER AS COISAS ESCAPAREM DO CONTRO. EU NÃO GOSTO MESMO!

FAÇA O MELHOR QUE PUDER! SEU PAÍS ESTÁ CONTANDO COM VOCÊ!

SIM, SENHOR!

BOM MEU NINO!



OH, MEU DEUS, ELE NÃO ESTÁ NADA BEM!

POR FAVOR, QUERIDA, SAIA DA FRENTE DO **SENSOR!**

O QUE ESTÁ FAZENDO COM O BRACO DELE?

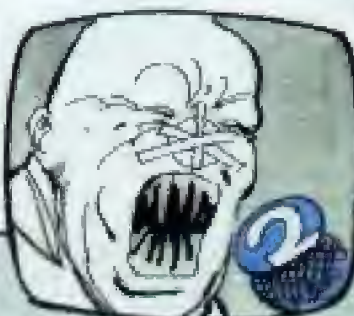
...UMA VERDADEIRA CENA DE GUERRA! CIENTISTA E TRÊS MEMBROS DA **GANGUE MUTANTE** FORAM ENCONTRADOS FERIDOS POR BALAS E FRAGMENTOS DE **GRANADA!**

ENTRE OS CAPTURADOS PELA POLÍCIA, ESTÁ O **LÍDER MUTANTE!** ELE ALEGA QUE **BATMAN** USOU ARMAS MILITARES NO ATAQUE, E QUE DERROTOU O **HOMEM-MORCEGO** EM COMBATE CORPO A CORPO...



"BATMAN É UM COVARDE!
EU ESMAGUEI O IDIOTA!
FIZ O PALHAÇO IMPLORAR
PIEIDADE! SO
TRAPACEANDO, ELE
CONSEGUIU ESCAPAR
VIVO!"

"FUJA PRAS SUAS
MULHERES, IMPRES-
TAVEL! CUIDE DAS
FERIDAS! SEU TEMPO
JÁ PASSOU! HOJE,
GOTHAM PERTENCE
AOS MUTANTES!"



CUIDADO, CA-
RA! O CARRO TÁ
BALANÇANDO
DEMAIS.

NÃO!
ESTÁ TUDO...
BEM! NÃO SE
PREO-
CUBE...

SKREECH



A MACA TEM
GIROSCÓPIO...
MANTÉM O NÍVEL...
E NÃO
INCLINA!

QUE
BARATO!



EU SEI O
QUE ELA FEZ.
ALFRED!

ONDE APREN-
DEU... A REDUZIR
UM OMBRO... E
FAZER TALA?

EU FUI BANDEI-
RANTE!



QUAL É...
SEU
NOME...



CARRIE!
CARRIE
KELLEY!



R-ROBIN!



O MEU É
BRUCE.

PATRÃO
O SENHOR
ESTÁ DELIRAN-
DO! DESCAN-
SE E NÃO
TENTE
FALAR!



LOGO
CHEGARE-
MOS AO
HOSPITAL

HOSPITAL...
NÃO,
ALFRED...

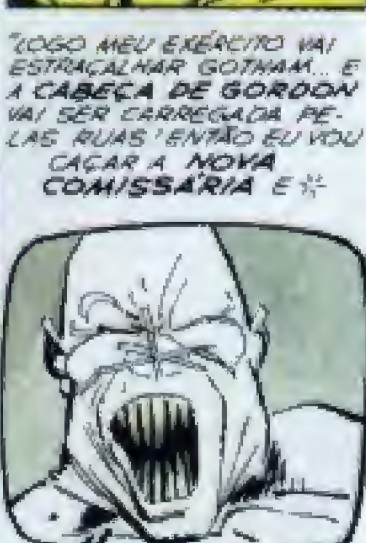
...A
CAVERNA.



M-MAS...

A CA-
VERNA.

...E
ROBIN
VEM
CONOS-
CO...



"LOGO MEU EXÉRCITO VAI
ESTRACALHAR GOTHAM... E
A CABEÇA DE GORDON
VAI SER CARREGADA PE-
LAS RUAS! ENTÃO EU VOU
CAÇAR A NOVA
COMISSÁRIA E"

O RESTANTE DA
DECLARAÇÃO DO
LÍDER MUTANTE É
IMPRÓPRIA PARA
ESTE HORÁRIO!



O SENHOR
PERCEBE O
QUE ESTÁ
SUGERINDO,
DOUTOR
WOLPER?

HARVEY
DENT TROU-
XE PÉSSIMA
PUBLICI-
DADE
PRA
ESTE

IRKHAATI

EU SEI,
GLEN! EU SEI

ASILO
PARA PERTURBADOS
MENTAIS

MAS NÃO
ESTOU FALAN-
DO DE **ALTA!**
SERÁ UMA
SITUAÇÃO CON-
TROLADA E
FARÁ BEM
PRO
COITADO!

E VOCÊ
QUER O
BEM PRA
ELE?

DR. GLEN
ADMINIS



ENTRE

GLEN... O HOMEM
ESTEVE **CATATO-
NICO** POR MAIS
DE **DEZ ANOS!**
OLHE... CONVER-
SE COM ELE!
APOSTO QUE
VOCÊ VAI
MUDAR DE
IDEIA!

NÃO SEI,
NÃO! TEM
ALGO
QUE... BEM
ALGO
SOBRENATURAL
NESSE
SUJEITO!



GLEN... ISSO É COISA QUE
SE DIZA NUMA CASA DE
MEDICINA? ESCUTE... PO-
NHA QUANTOS GUARDAS
QUISER NO ESTÚDIO E FALE
COM ELE CINCO MINUTOS!

CINCO MINUTOS.
GLEN! ELE É UM
PACIENTE!

LEN FORB
ADMINISTRADOR



ESTÁ
BEM!

CINCO
MINUTOS!



EI! A GENTE VAI
BATER NUMA
MURALHA DE
PEDRA!

NÃO... SE
PREOCUPE,
ROBIN...

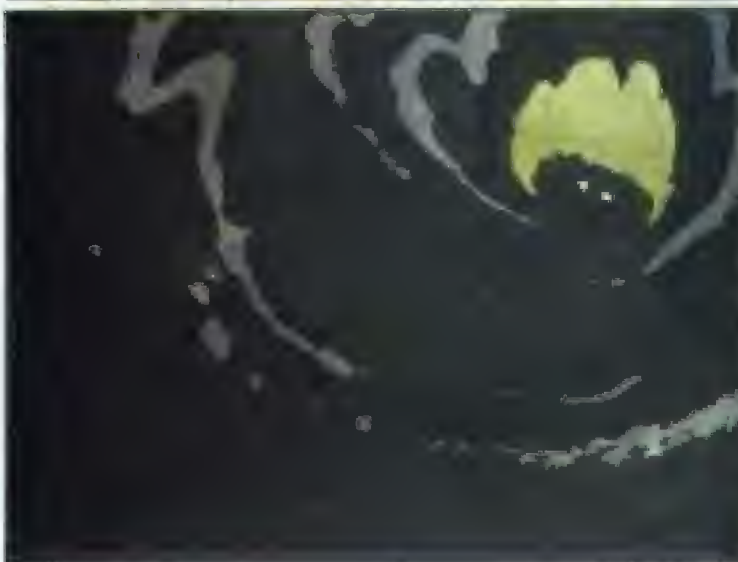


É APENAS...
UM
HOLOGRAMA...

SENHOR, PEÇO QUE RECUSE
A SUGESTÃO DO DOUTOR
WOLPER! EU NÃO MEREÇO
ESSA CARIDADE! MEUS
CRIMES... FORAM
HORRÍVEIS! NÃO
HÁ PERDÃO
PARA MIM!



POR FAVOR,
ME TRANQUEM PA-
RA SEMPRE! PA-
RA SEMPRE...





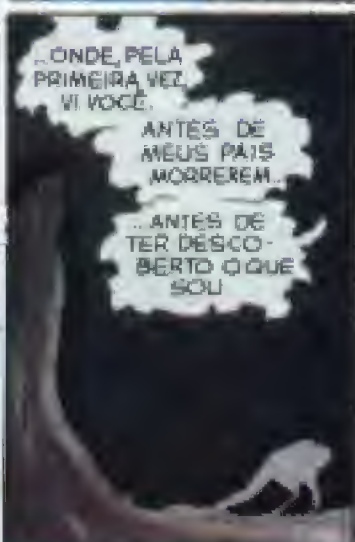
EU DEIXO
OS DOIS,
ONDE
ESTÃO



DEIXO
TUDO...
PRA
TRÁS...



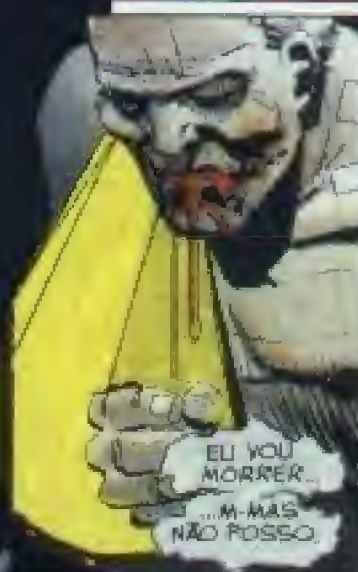
E VOU
AO
PONTO
ESCURO...



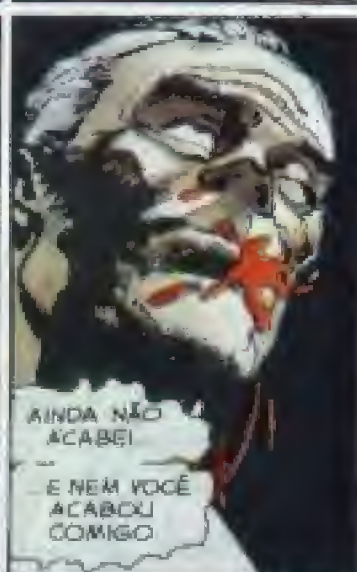
ONDE, PELA
PRIMEIRA VEZ,
VI VOCÊ.

ANTES DE
MEUS PAIS
MORREREM...

ANTES DE
TER DESCO-
BERTO O QUE
SOU

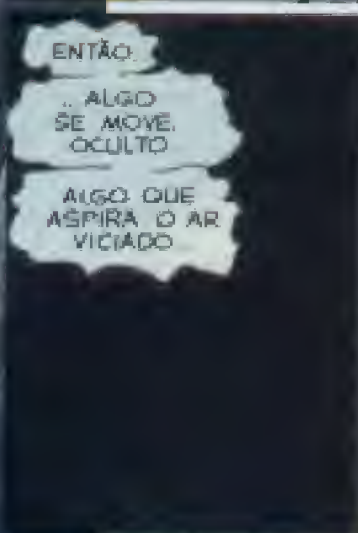


EU VOU
MORRER...
...M-MAS
NÃO POSSO.



AINDA NÃO
ACABEI

E NEM VOCÊ
ACABOU
COMIGO



ENTÃO:

... ALGO
SE MOVE,
OCULTO

ALGO QUE
ASPIRA O AR
VICIADO



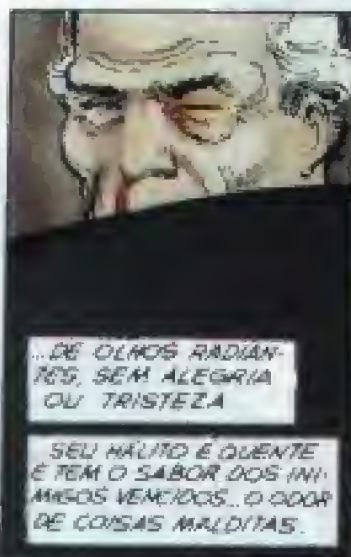
E
SIBILA.

A
CAVERNA





PLANANDO
COM GRAÇA
MILENAR.



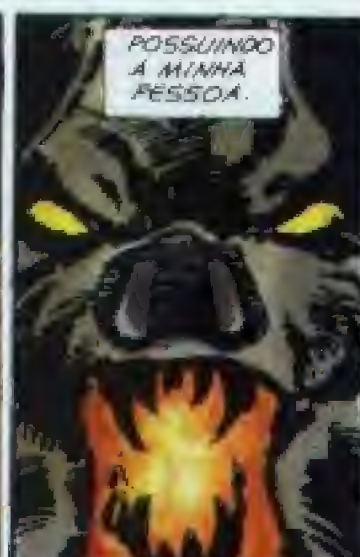
...DE OLHOS RADIANTES,
SEM ALEGRIA
OU TRISTEZA

SEU HÁBITO É QUENTE
E TEM O SABOR DOS INIMIGOS
VENCIDOS... O ODORE
DE COISAS MALDITAS.



COM CERTEZA, ELE
É O MAIS FERROZO
BREVIVENTE... O MAIS
PURO GUERREIRO.

BRILHANDO
GOIANDO...



POSSUINDO
A MINHA
PESSOA.

"VAMOS BUSCAR
NOSSO LÍDER! VA-
MOS DEVASTAR
GOTHAM, VIOLENTAR
A CIDADE, BEBER
O SANGUE DAS
PESSOAS!"

APÓS ASSISTIR A
ESTA MENSAGEM DOS
MUTANTES, O COMIS-
SÁRIO GORDON PÔS
A POLÍCIA EM ALERTA
TOTAL, ENQUANTO O
PREFEITO DECLARA-
VA QUE...

"A SITUAÇÃO É RESULTA-
DO DA INCOMPETÊNCIA DE
GORDON... E DAS AÇÕES
TERRORISTAS DO BATMAN!
EU PRETENDO DIALOGAR
COM O LÍDER MUTANTE
E NEGOCIAR UM
ACORDO!"

O QUE ACHA,
TRISH? O
PREFEITO
ENLOQUECEU?



EM ABSOLUTO, BILL!
NA VERDADE, ESPERO
QUE A CREDIBILIDADE
DO PREFEITO ULTRA-
PASSE TODAS AS MAR-
CAS, PRINCIPALMENTE
SE ELE TIVER SUCESSO
NAS NEGOCIAÇÕES!

ESSE FAITO, COMBINADO
A UM PULSO FIRME NO
QUE SE REFERE AO BATMAN
E À ESCOLHA DE UMA
MULHER PARA O CARGO
DE COMISSÁRIA... GENTE,
CREIO QUE ESTAMOS VEN-
DO UM NOVO PREFEITO

OU SEJA,
ALGUÉM EM
SINTONIA
COM O
PÚBLICO!



ARNOLD CRIMP APALPA O OBJETO METÁLICO EM SEU BOLSO, CONTEMPLA A MARQUISE DO CINEMA E ESPERA



ELE PENSA EM LED ZEPPELIN... EM COMO ESSE CONJUNTO ESTÁ TENTANDO MATA-LO.



ARNOLD NÃO TINHA OUVIDO FALAR DE LED ZEPPELIN ATÉ O PADRE DON EXPLICAR TUDO NA TEVE.

O PADRE DISSE QUE O GRUPO ESCONDEU UMA PRECE AO DEMÔNIO EM SUA MÚSICA STAIRWAY TO HEAVEN.

ELES ESCONDERAM GRAVANDO AS PALAVRAS AO CONTRÁRIO



ARNOLD CRIMP RETIROU O DISCO DA LOJA ONDE TRABALHAVA, ATÉ SER DESPEDIDO ESTA TARDE, E PASSOU STAIRWAY TO HEAVEN PARA UMA FITA.

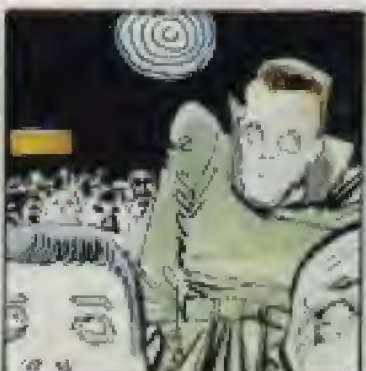
ENTÃO ELE TOCOU AO CONTRÁRIO

ARNOLD REPETIU A OPERAÇÃO QUARENTA VEZES E CONSTATOU QUE O PADRE DON TINHA RAZÃO



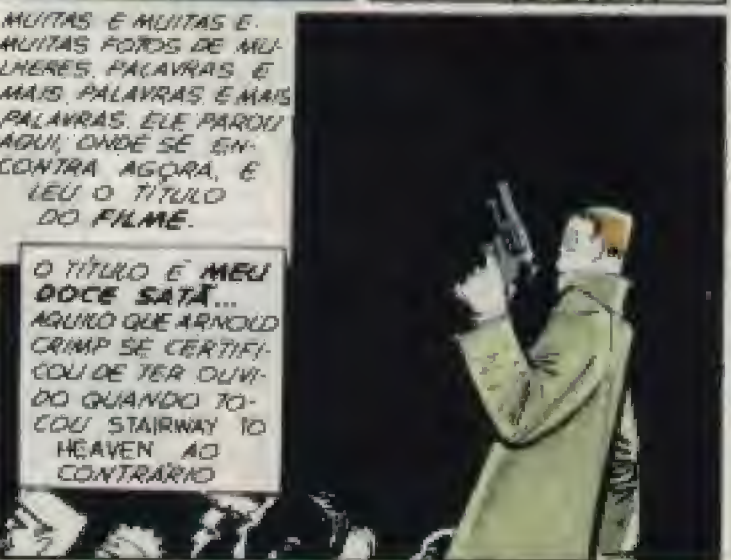
ARNOLD PERDEU A CABEÇA E QUEBROU O DISCO EM QUATRO PARTES EXATAMENTE IGUAIS

A GAROTA PINTADA COMO UMA RAMEIRA CHAMOU O GERENTE. O GERENTE SAIU DO ESCRITÓRIO E, SEM HESITAR, DESPEDIU ARNOLD



MUITAS E MUITAS E... MUITAS FOTOS DE MULHERES. PALAVRAS E MAIS PALAVRAS E MAIS PALAVRAS. ELE PAROU AQUI, ONDE SE ENCONTRA AGORA, E LEU O TÍTULO DO FILME.

O TÍTULO É MEU DOCE SATÃ... AGUARDANDO QUE ARNOLD CRIMP SE CERTIFICOU DE TER OUVIDO QUANDO TOCOU STAIRWAY TO HEAVEN AO CONTRÁRIO



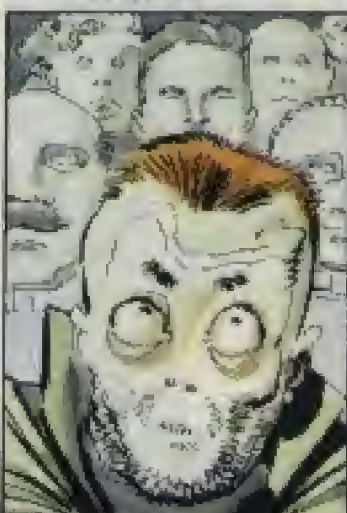
MAS A GAROTA MAQUIADA COMO UMA RAMEIRA NÃO ACREDITOU NELE



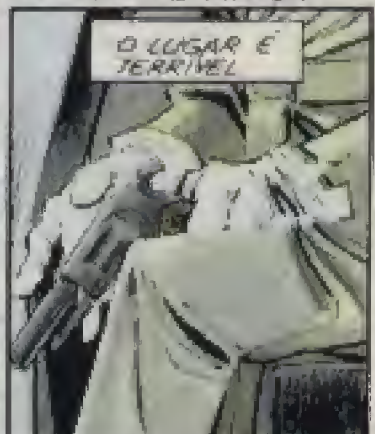
ELA FOI ESTA TARDE À LOJA. ELE EXPLICOU TUDO CINGIDAMENTE. ELA DISSE PALAVRAS HORRÍVEIS



ISSO FOI ESTA TARDE NA LOJA

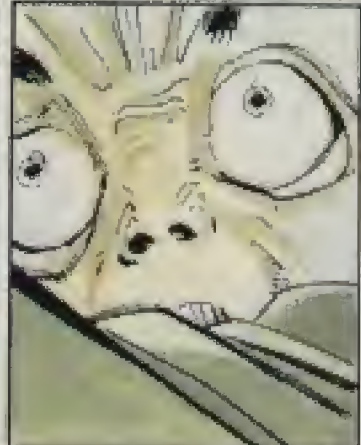


TODAS AS MANHÃS E NOITES - ATÉ HOJE, É CLARO - ELE CAMINHAVA SEIS QUARTERES A MAIS PARA EVITAR ESTA VIZINHANÇA



O LUGAR É TERRÍVEL

NA TELA, UMA FREIRA - UMA FREIRA - ESTÁ FAZENDO ALGO E FALANDO EXATAMENTE COMO UMA RAMEIRA...



TRÊS MORTOS NUM CINEMA PORNO EM ATENTADO A BOLA INSPIRADO NO BATMAN. DETALHES A SEGUIR





O EX-PUGILISTA, HOMEM DE FERRO VASQUEZ É UM ASSASSINO. ELE JÁ DEVERIA ESTAR LONGE DAQUI. AGUARDANDO O BIGGERS MANDAR SEU DINHEIRO PELA MORTE DESSE JUÍZ. ELE PENSA ISSO SEM NADA SENTIR...

...NEM MESMO O GOSTO DA BARRA DE CHOCOLATE.

VASQUEZ ESFORÇA SEU CÉREBRO ATROFIADO E LEMBRA QUAL FOI A ÚLTIMA COISA QUE SENTIU



FOI NO PRIMEIRO E ÚNICO ASSALTO DE SUA ÚLTIMA LUTA... QUANDO JACK MÃO-DE-ONÇA ACERTOU SEU NARIZ.



"VASQUEZ NARIZ-QUEBRADO." BIGGERS O CHAMOU ASSIM... E GARGALHOU QUANDO O HOMEM DE FERRO CHOROU, IMPLORANDO OUTRA LUTA

ENTÃO BIGGERS PÔS SEU BRAÇO GORDO SOBRE O OMBRO DE VASQUEZ E LHE DISSE QUAL SERIA O ÚNICO JEITO DELE FAZER DINHEIRO AGORA.

DE REPENTE, ELE COMEÇA A SENTIR DOR NO CORPO... E PERCEBE QUE ESTÁ LENDO SOBRE ALGUÉM...

...SOBRE UM HOMEM QUE SE VESTE COMO MONSTRO E FAZ COISAS CERTAS.



NA PRÓXIMA VEZ QUE O HOMEM DE FERRO VASQUEZ SENTE ALGUMA COISA, ELE ESTÁ EM PÉ NUM RESTAURANTE, COM ALGO NO ROSTO E UMA ARMA NA MÃO. ENTÃO BIGGERS DISPARA SUA PISTOLA E...



ASSASSINO VESTIDO COMO BATMAN É MORTO EM RESTAURANTE! NOTICIÁRIO COMPLETO AS...

UM CATÓLICO PRATICANTE, PEPPY SPANDECK NÃO PODE DIZER QUE APROVA ESSE TAL DE BATMAN.



ENTÃO, UMA MULHER GRI- TA NA RUA. ELE SABE QUE ISSO DEVERIA DEIXÁ-LO COM MUITO MEDO.

SEUS OLHOS PERCORREM O SISTEMA DE ALARME QUE LHE CUSTOU O LUCRO DE DOIS MESES, E AS BARRAS DE FERRO NAS JANELAS QUE FIZERAM SUA LOJA PARECER UMA PRISÃO.



ELE SENTE SEU CORAÇÃO ACELERADO, E MAL PODE ACREDITAR. O ASSALTANTE ESTÁ FUGINDO COM MEDO... COM MEDO DE PEPPY.

NINGUÉM SE FERIU O BASTANTE PARA INTERESSAR A IMPRENSA



ÚLTIMAS NOTÍCIAS! NESTE MOMENTO, O PREFEITO ESTÁ EM CONVERSÇÃO COM O LÍDER MUTANTE QUE CONCORDOU EM FALAR COM ELE SOZINHO! ENQUANTO ISSO, O ÍNDICE DE POPULARIDADE DO PREFEITO CONTINUA CRESCENDO...



EU ESPERAVA QUE OS MUTANTES PRESOS FOSSEM GAITAR, MAS ESTÃO TODOS SILENCIOSOS! ELÊS SÃO LOUCOS? ENTÃO EU TAM- BÉM SOU! AFINAL, ESTOU LEVANDO O PREFEITO AO LÍDER DOS ANIMAIS...

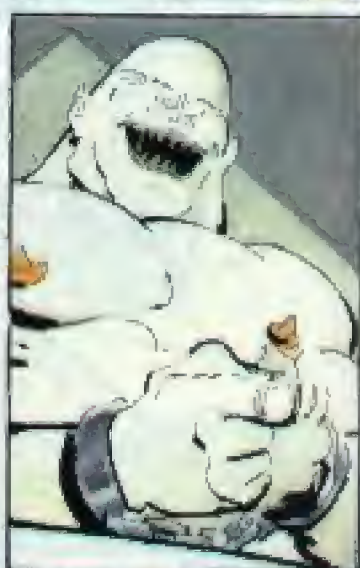


...COM IDOA A CERIMONIA DE UMA CONFEREN- CIA MILITAR!

A PORTA DA CELA SE ABRE! O AR É ESPES- SO! EU SINTO O PRE- FEITO ESTREMECER JUNTO COMIGO!

PERGUNTO OUT- RA VEZ SE ELE QUER MESMO IR SOZINHO! O HOMEM BALBU- CIA ALGO E BALAN- ÇA A CABEÇA!

NÃO SEI SE CHA- MARIA ISSO DE CORAGEM!



OUÇO UM RISO NERVOSO E UM ROSNADO ANIMAL!

OUÇO AL- GEMAS SE ROMPEREM!



VEJO ALGO QUE LEVAREI COMIGO PRO TÚMULO!

UM IDIOTA NÃO ME DEIXA FAZER O QUE É SENSATO

O PREFEITO ESTÁ MORTO!

O LÍDER MUTANTE RASGOU SUA GARGAN- TA COM OS DENTES! O ASSASSINO FOI LEVADO DE VOLTA A SUA CELA! MAIS DETALHES A QUALQUER MOMENTO.





EXATO! TEMOS O VIDEO-
TEIPE DA POLÍCIA, COM EX-
CLUSIVIDADE, MOSTRANDO
O ASSASSINATO DO PRE-
FEITO! AS CENAS SÃO DE-
SAÇONELHÁVEIS PARA
PESSOAS SENSÍVEIS!
FIQUEM LIGADOS

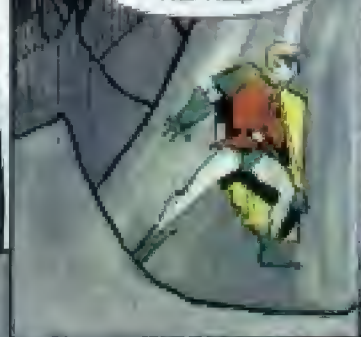
TANQUES SOVIÉTICOS
FORAM AVISTADOS NA FRON-
TEIRA DE CORTO MALTESE!
EM GOTHAM CITY, A GUER-
RA TAMBÉM PARECE SER
IMINENTE, JÁ QUE A CIDA-
DE SE PREPARA PARA O
ATAQUE MUTANTE...



UM AMEAÇADOR SILÊN-
CIO CAI SOBRE GOTHAM
CITY! SILÊNCIO QUEBRA-
DO APENAS PELAS PA-
LAVRAS URGENTES DO
VICE-PREFEITO. ISTO É,
**PREFEITO
STEVENSON.**

SE HOUVER QUALQUER
MEMBRO DA ORGANIZA-
ÇÃO MUTANTE NOS OU-
VINDO, POR FAVOR
POR FAVOR, AINDA
ESTAMOS ABERTOS
À NEGOCIAÇÃO.

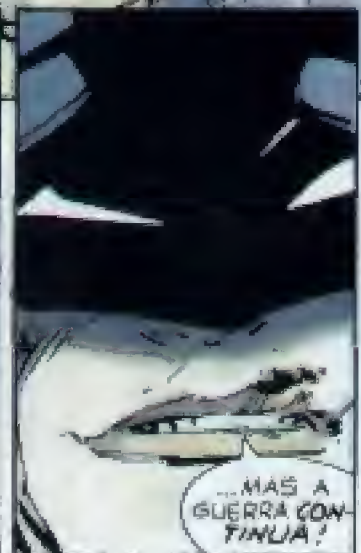
O SENHOR PASSOU
POR MAUS BOCADOS,
PATRÃO! CREIO QUE
SELI BOM SENSO TAM-
BÉM FOI LESADO!



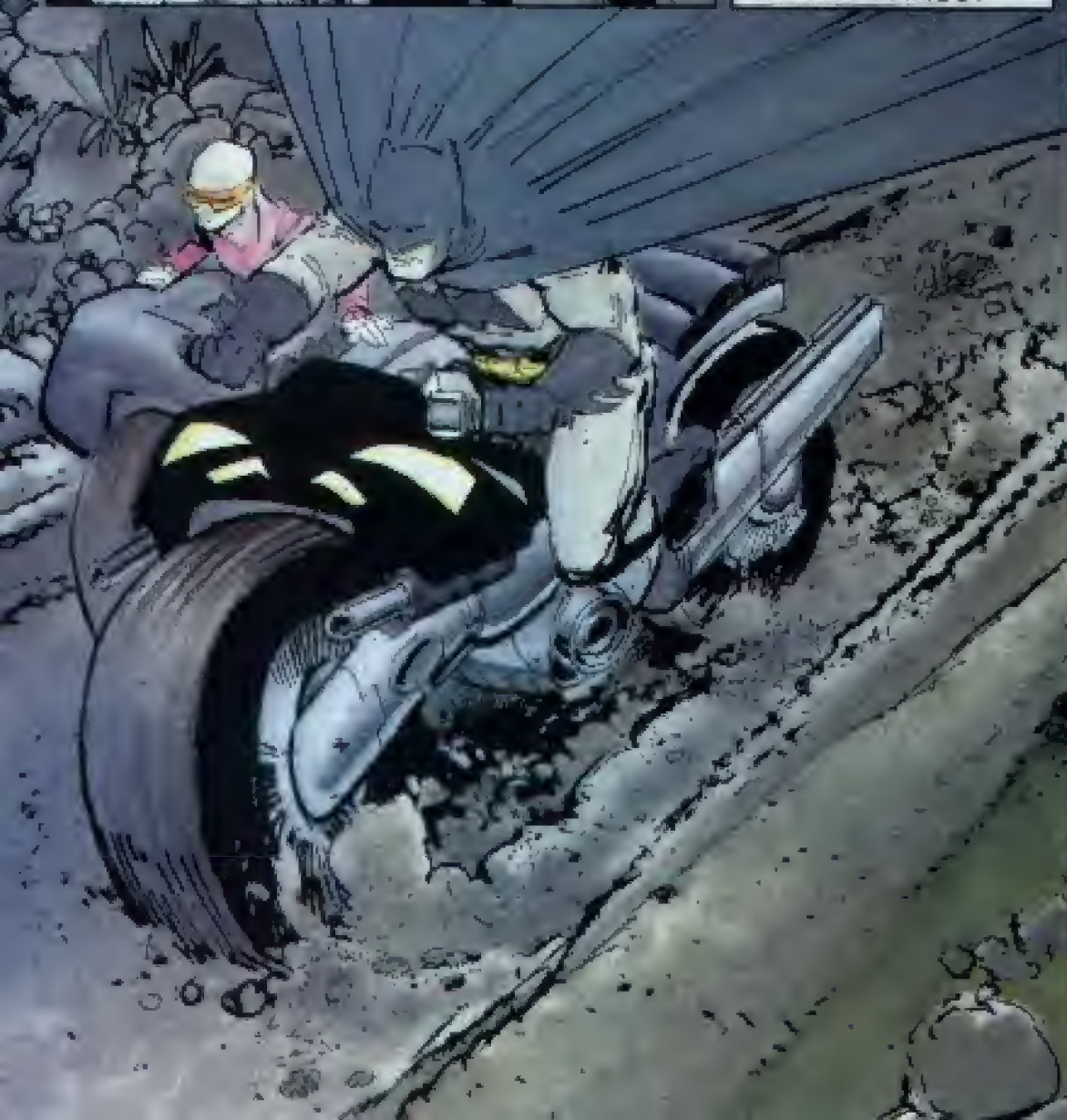
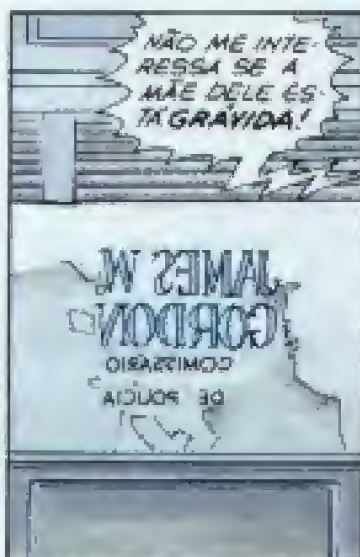
É JOVEM,
ESPERTA... E
CORAJOSA!

COM ELA TAL-
VEZ EU POSSA
ACABAR COM ES-
SA ABERRA-
ÇÃO MUTANTE
DE UMA VEZ
POR TODAS!

ELA É
UMA INO-
CENTE
CRIANÇA!



POR FAVOR





TEM AL-
GUM FILHO,
GUARDA?

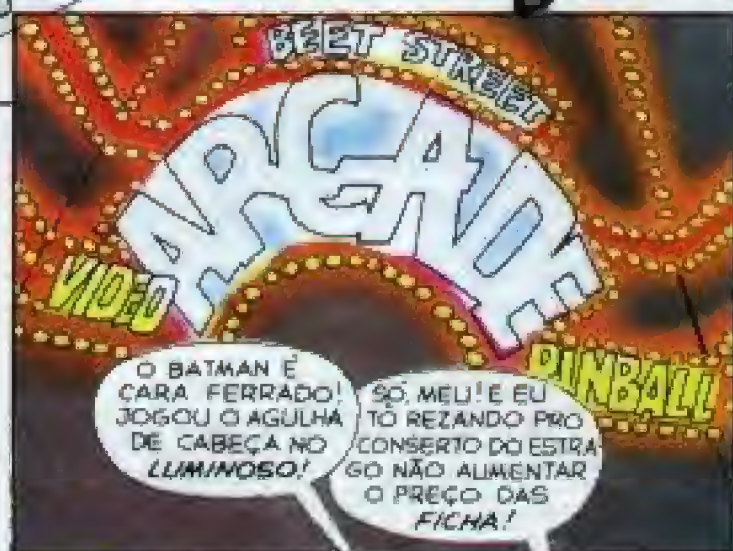
CALA A
BOCA!



FIQUEI MESMO? IN-
CLUSIVE COM A MI-
NHA POSIÇÃO EM
RELAÇÃO AO
BATMAN?



NÃO VAMOS
FALAR SO-
BRE BATMAN.
ESTA BEM?



O BATMAN É
CARA FERRADO!
JOGOU O AGULHA
DE CABEÇA NO
LUMINOSO!

SÓ, MEU! E EU
TÔ REZANDO PRO
CONCERTO DO ETRA-
GO NÃO AUMENTAR
O PREÇO DAS
FICHA!



TU VIU O LÍDER?
NÃO SE ARREGOU DO
BATMAN E AINDA
DEU O MAIOR PAU
NO MORCEGÃO!

BELA DROGA! AGO-
RA ELE TÁ MOFANDO
LÁ NA CADEIA!

O BATMAN ACA-
BOU COM METADE
DA GANGUE, MEU!
CARA BRABO!
OHA! OLHA
SÓ A FRAN-
GUINHA ALI...
TÁ TODA
TRANSADA!



VEM CÁ, COISA
BOA...

DESA-
FISTA!



Ô FRAN-
GUINHA
PEI-
TUDA!

UMA NINFETA MU-
TANTE! QUER COI-
SA MELHOR?

PÔE A MÃO
EM MIM QUE
O LÍDER TE
ESFOLA!



O QUE... TU É
CACHO DO
LÍDER, É?

CÊS NÃO
TÊM NADA
NA CABEÇA
MESMO!

CLARO!
SÃO MU-
TANTES!



AGENTE
SOMO, SIM!
POR QUÊ?

PORQUE NÃO
TÃO NEM SA-
BENDO DA
FOSSA!

TÔ MEN-
TINDO?



SENTI
FIRME-
ZA!

SÓ! QUE PAPO É
ESSE DE FOSSA?

ESPERA
SÓ PRA
VER!



VAI, DESEMBU-
CHA LÓGO!
QUE FOSSA?

A DO RIO
LESTE!
TODO MUN-
DO TEM
QUE TÁ
LÁ!



BELEZA!
A GENTE
VAI!

EU NÃO DISSE
NADA, TÁ?

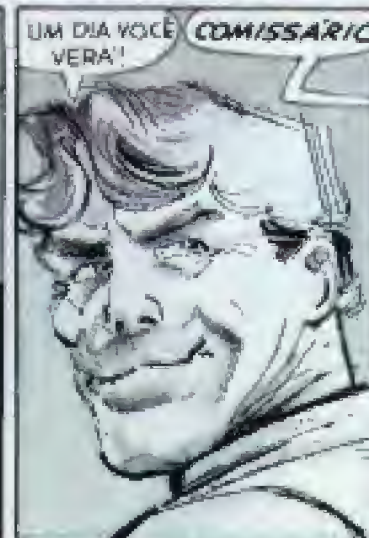
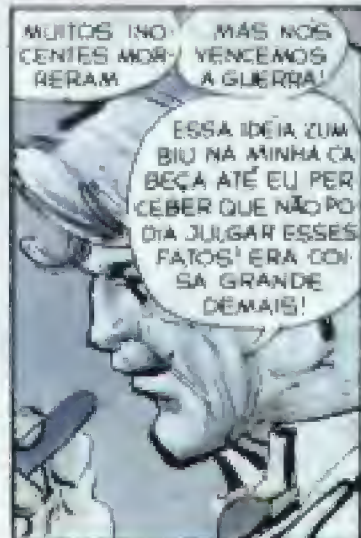
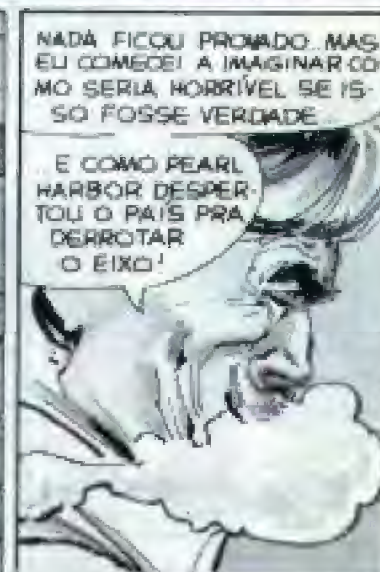
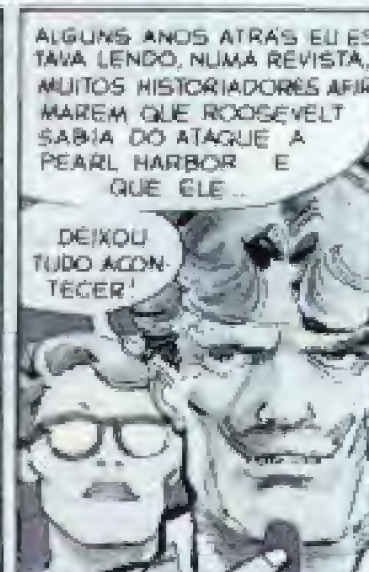
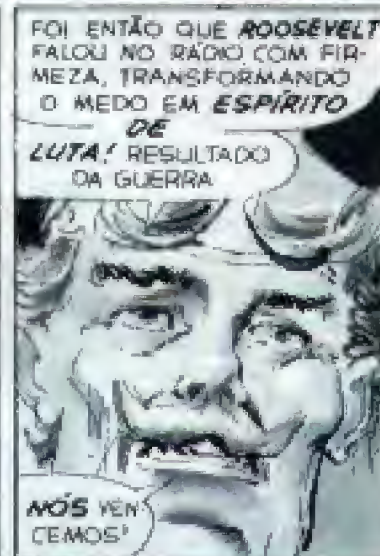
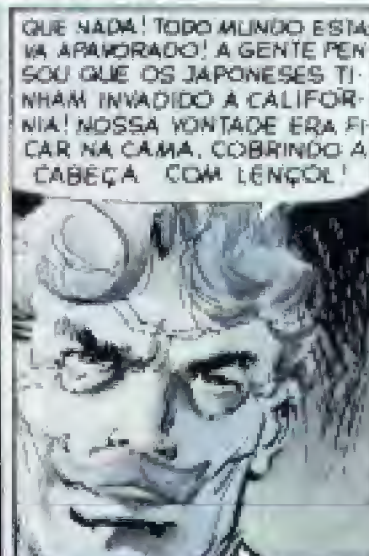
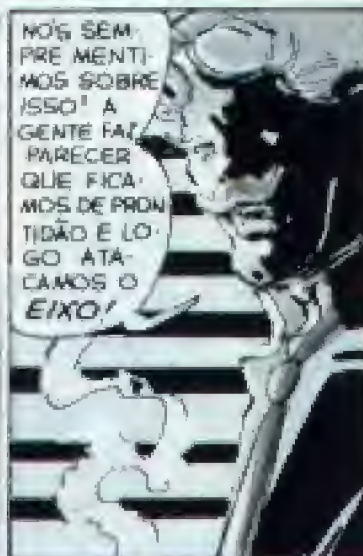
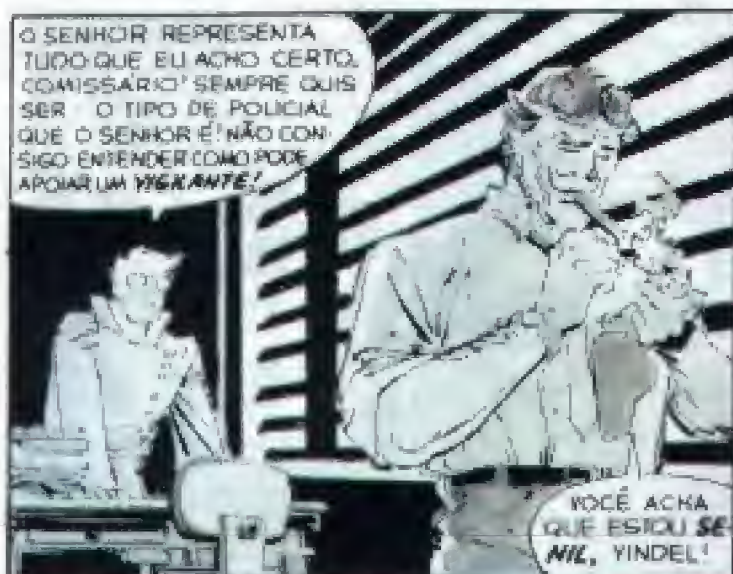
BYE!

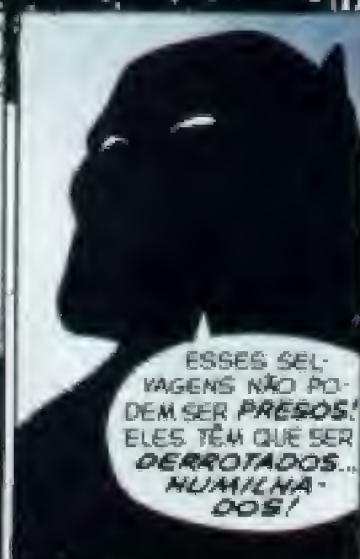
TE
MAIS!



SABE O
QUE É
GUARDA?

EU ADORO
CRIANÇA!

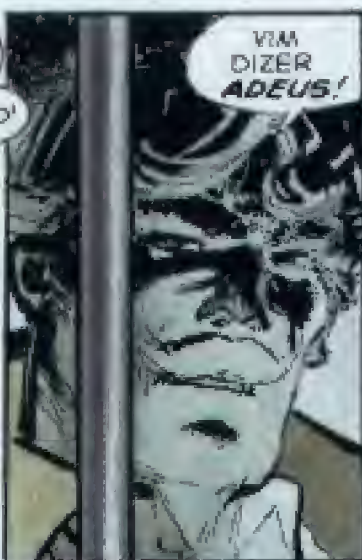






VEIO
DIZER O,
VELHOTE?

NÃO!



VAM
DIZER
ADEUS!



VOCÊ
TÁ MORTO,
CACHOR-
RO!



KLIK



CHKCHAK



BOM ME-
NINO! PAS-
SOU CERTI-
NHO PELA
PORTA-
ABERTA!

AGORA O RES-
PIRADOURO!
ELE É A SUA
SAÍDA!

SPAKK



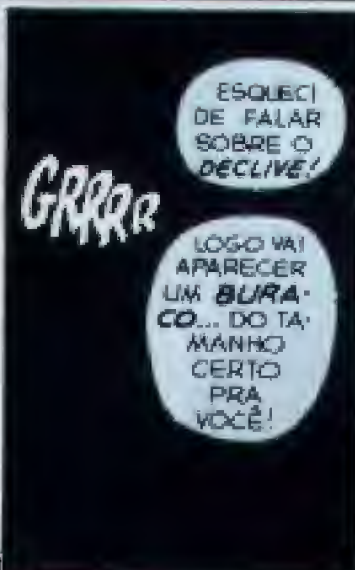
NGG

MUITO
BEM!



OOF!

WHUM



GRRRR

ESQUECI
DE FALAR
SOBRE O
DECLIVE!

LOGO VAI
APARECER
UM BURA-
CO... DO TÁ-
MANHO
CERTO
PRA
VOCÊ!



ISSO!
AGORA
ENTRE NO
CANO!

LEMBRE-SE...
RATOS DÃO
DOENÇA!

NÃO COMA
NENHUM!

SKWEE SKWEE SKWEE



SKWEE SKWEE SKWEE



ESSE CHEI-
RO VEM DA
FOSSA!

VÊ O
FIM DO
CANO?

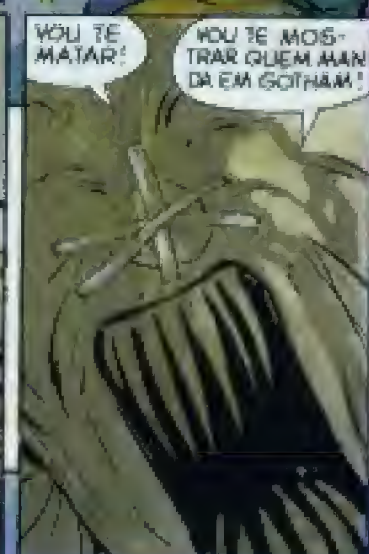


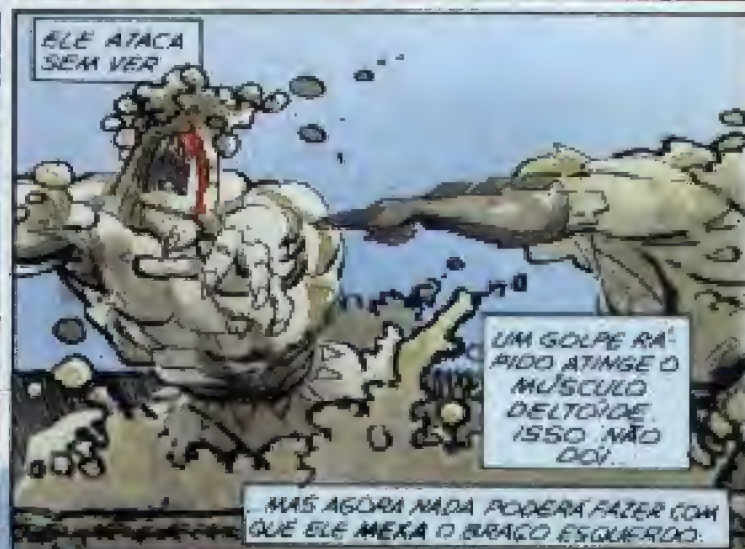
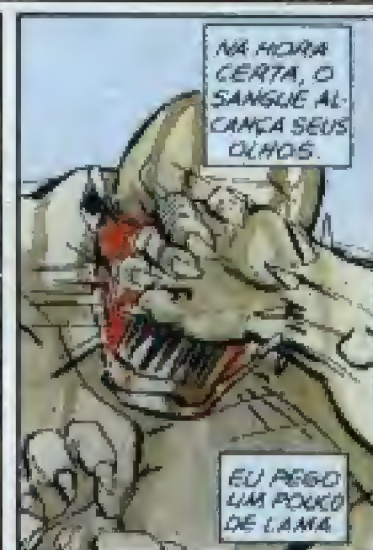
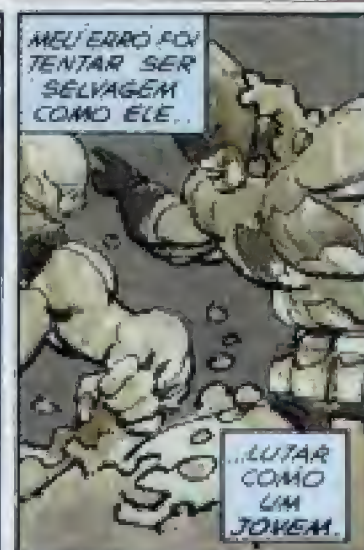
A ÚNICA COISA
ENTRE VOCÊ E A
LIBERDADE.

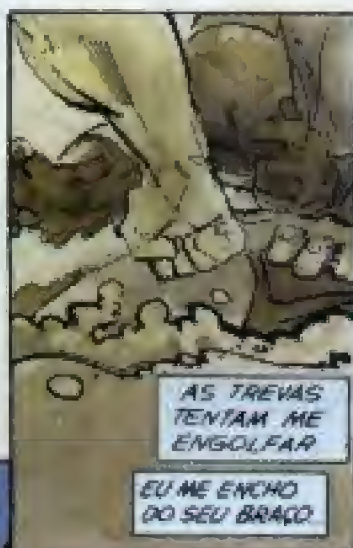


SOU
EU!

GRRRR







AS TREVAS
TENTAM ME
ENGOLFAR

EU ME ENCHO
DO SEU BRAÇO



E O QUEBRO
ABAIXO DO
COTOVELO



ELE SE VIRA
NO MOMENTO
EXATO...

...PEGA MINHA
GARGANTA

...E NOS
TOMBAMOS
JUNTOS.



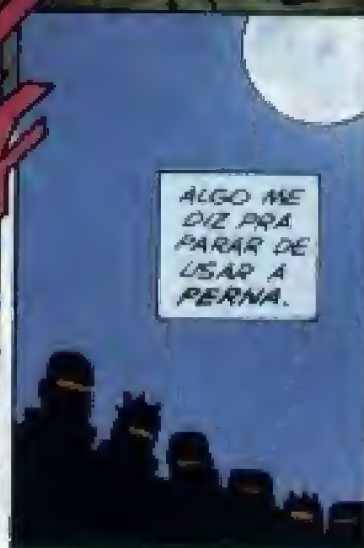
VOCÊ... AIN-
DA NÃO EN-
TENDEU!
ISTO NÃO É
UMA FOSSA...



...É UMA
MESA DE OPE-
RAÇÃO...



...E EU SOU O
CIRURGIÃO!



ALGO ME
DIZ PRA
PARAR DE
USAR A
PERNA.



EU
NÃO
ESCUÇO



"OS MUTANTES ESTÃO MORTOS! SÃO COISA DO PASSADO! ESTA É A MARCA DO FUTURO! GOTHAM CITY PERTENCE AO BATMAN!"



"COMO EU PREVIA, BATMAN INFECTOU A JUVENTUDE DA CIDADE! ELE ENVENENOU A TODOS COM UMA ABJETA JUSTIFICATIVA PARA OS COMPORTAMENTOS ANTI-SOCIAIS VIOLENTOS!"

"CLARO QUE NÃO ESTAMOS PENSANDO EM DEIXAR O LÍDER MUTANTE PARTIR! ASSIM QUE PUDER SE MOVER, ELE SERÁ INDICIADO... PARA ENFRENTAR O TRIBUNAL, OU SER CONSIDERADO DOENTE MENTAL!"

"BATMAN? ESTOU CANSADA DE OUVIR TODOS FALAREM SOBRE COMO ELE NÃO SE DEIXA DETER, OU COMO NÃO PERMITE QUE AS COISAS SIGAM O CURSO NATURAL! ISSO TODO É UM ABSURDO!"

"EMBORA CERCADOS PELO PECADO E PELO TERROR, NÃO DEVEMOS NOS TORNAR TÃO AMARGURADOS A PONTO DE NOS VALER DE MÉTODOS SATÂNICOS PARA COMBATER O MAL..."



"NÃO ESPEREM MAIS DECLARAÇÕES! OS FILHOS DO BATMAN NÃO FALAM, AGEM! QUE OS CRIMINOSOS DE GOTHAM SE PREPAREM! ELES ESTÃO PRESTES A ENTRAR NO INFERNO!"

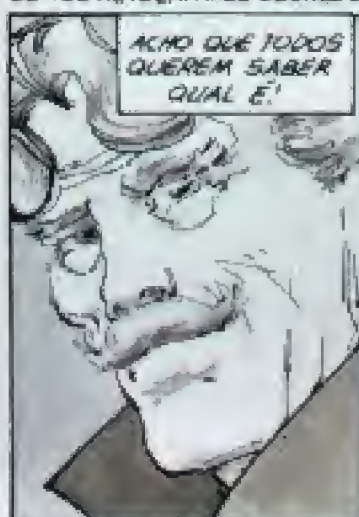
"UM BANDO DE PSICOPATAS DECIDIU ATACAR CRIMINOSOS AO INVÉS DE INOCENTES! ISSO É CULPA DO BATMAN?"

"O PRESIDENTE ESTÁ PREOCUPADO! CLARO QUE ESTÁ! MAS NÃO ESPERE QUE ELE VÁ FALAR COM O GOVERNADOR OU O PREFEITO DE GOTHAM! SUA ATENÇÃO DEVE SE PRENDER AO CENÁRIO GLOBAL DA NAÇÃO..."

"JÁ DISSE, NADA A DECLARAR!"



EU VOU REVELAR MEU SEGREDO!



ACHO QUE TODOS QUEREM SABER QUAL É!

DIZEM QUE ESTOU VIVENDO BEM A MINHA APOSENTADORIA. AS PESSOAS SORRIEM QUANDO OLHAM PRA MIM... E É EVIDENTE QUE ESTÃO CURIOSAS!

ELLEN YINDEL

COMISSÁRIA DE POLÍCIA

ELAS SE PERGUNTAM COMO POSSO TER ABANDONADO TUDO SEM ME SENTIR INÚTIL EM UM OU DOIS MESES!



CINQUENTA ANOS NESTA VIDA É A RESPOSTA!



TUDO VAI SER BEM MAIS FÁCIL AGORA! NÃO VOU ME SENTIR MAIS O PAI DE UMA CIDADÃO E NEM VOU SORRIR COM CADA UM DOS MEUS FILMOS!



QUANDO EU PENSO EM BRUCE... ENO QUE ELE TERÁ DE ENFRENTAR. NÃO SEI SE O CONTA DO IMAGINA COMO DESOBEDECI NORMAS E LEIS POR ELE TODOS ESSES ANOS!



QUANDO PENSO EM BRUCE... AI SIM, EU GOSTARIA DE NÃO TER SIDO APOSENTADO! ELE ESTÁ ACABADO E NÃO HÁ MEIO DE LHE DIZER ISSO!



TAMBÉM, PRA QUE?

EU VOU VOLTAR A VÊ-LO DE NOVO! CLARO QUE VOU! SO QUE ESTOU FORA DE CENA AGORA! FORA DA SUA CENA!

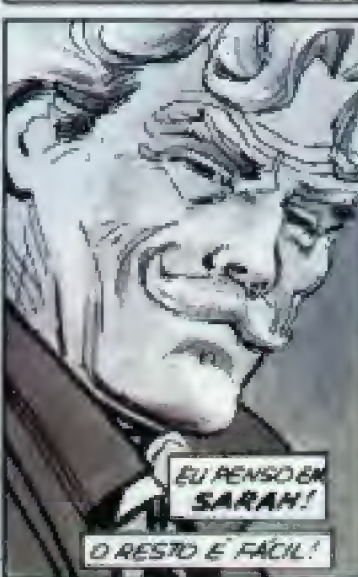


EU IA REVELAR MEU SEGREDO, NÃO? AQUELE QUE NÃO VOU CONTAR NO BANQUETE!



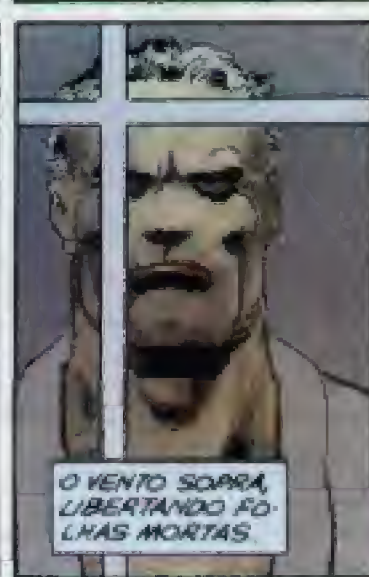
MINHA NOSSA! O QUE VOU DIZER NO BANQUETE?

O SEGREDO É SIMPLES!

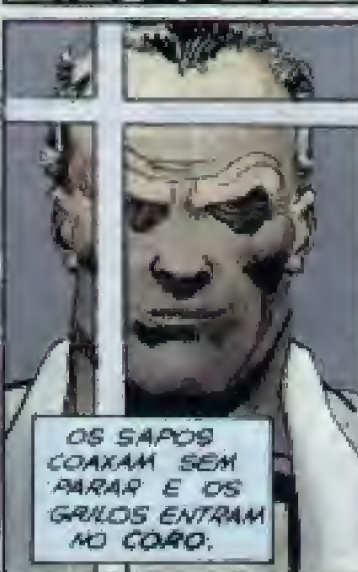


EU PENSO EM SARAH!

O RESTO É FÁCIL!



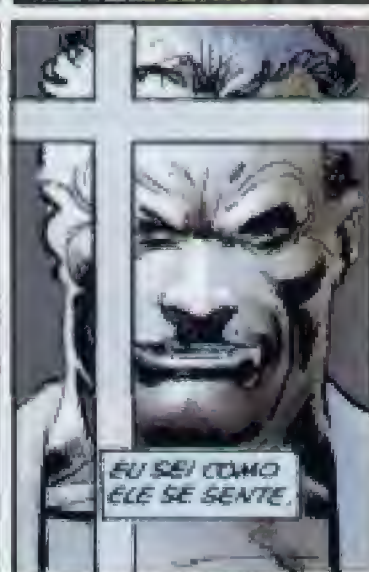
O VENTO SOPRA, LIBERTANDO FOLHAS MORTAS.



OS SAPOS COAXAM SEM PARAR E OS GRILLOS ENTRAM NO CORO.



UM LOBO LIVIA



EU SEI COMO ELE SE SENTE.